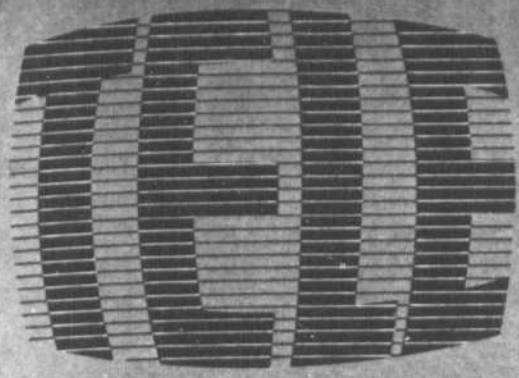


Contraste insuffisant



RADIO  
MONDE

10¢  
(N.: 15¢)

MONTREAL, 7 SEPTEMBRE 1963

25e année — No 42

**BOUM!!!**  
**À LA PLACE**  
**DES ARTS?**

•  
Sur le "2"

**Nouvelle**  
**victoire**  
**du "Dix"**

•  
**Olivier**  
**Guimond**  
**dans son nouveau**  
**RÔLE-TV!**

**JACQUES NORMAND**

*animera*

**LE NOUVEAU**  
**MUSIC-HALL**



ELISABETH LESIEUR,  
retour avec Séraphin,  
le 7 septembre, dans  
"Les Belles Histoires"  
à 8.00 heures p.m.

7

7

7

# LE COURRIER DE TELE-RADIOMONDE

## Donalda... douce et angélique

Pourriez-vous me dire si dans la vie privée Donalda est aussi douce que dans son rôle à la télévision? Est-ce que son mari est mauvais? Qui est-il? Est-ce vrai que c'est un joueur de hockey? Mme Roger Lachapelle (Pont-Viau).



**ANDRÉE CHAMPAGNE...**  
douce et angélique.

Andrée Champagne est dans la vie aussi douce et angélique que Donalda l'est dans "Les belles histoires". Cependant elle est beaucoup moins bonace. Douceur ne signifie pas stupidité et Andrée Champagne en est la preuve. Elle est mariée à Wally Clune qui est comme vous le dites un joueur de hockey. Est-il mauvais? Je me demande en quel sens vous entendez ce mot?

## Michel Louvain... une chinoise?

Pourriez-vous nous dire si c'est vrai que Michel Louvain est fiancé à une chinoise? Sinon, à qui est-il fiancé?

France Roger (Mtl). Michel Louvain n'est ni fiancé à une Chinoise ni à une Canadienne, il n'est pas fiancé du tout. Il est assez rare que les chanteurs très populaires comme Louvain aient le temps de se fiancer.

## Claude Valade... on ne s'en lasse pas

Voulez-vous féliciter Claude Valade pour son disque "Sous une pluie d'étoiles" qu'elle inter-

prète à merveille. C'est une chanteuse dont on ne se lasse pas. J'aimerais voir la photo de Louise Marleau en couleur sur votre couverture. C'est notre comédienne numéro 1.

Nicole Labelle. Je félicite pour vous Claude Valade. Quant à la photo en couleur, les artistes y passent tour à tour au rythme de un par semaine. Celle de Louise Marleau paraissait il y a quelques semaines.

## Jean et Charlotte Durand... mariés

Je voudrais savoir si Jean et Charlotte Durand sont mariés? Ont-ils des enfants? De quel âge? Comment se nomment-ils? Pourriez vous passer leur photo dans votre journal?

Marie-Pierre Simard. Jean et Charlotte sont en effet mariés et ont deux enfants. Ils n'ont pas encore d'autres enfants. Vous aurez sous peu la photo que vous demandez.

**Les lettres doivent être adressées à**  
**COURRIER DE TELE-RADIOMONDE**  
**1236, rue Crescent**  
**Montréal, P.Q.**

## Michel Louvain et...

### Henri Poulin

Nous savons que Michel Louvain s'appelle pour vrai Michel Poulin. Est-ce que vous pourriez nous dire s'il est parent avec Henri Poulin qui est animateur au programme "Bonsoir mes amis"? Sinon, est-il parent avec Robert Poulin qui écrit dans "Allo Police"?

Mme Rosario Roncarelli (Mtl). Michel Louvain, Poulin en réalité, n'est parent avec ni l'un ni l'autre des personnages que vous nommez. Quand je dis non parent, je veux dire de près. Bien sûr, si on entreprend des recherches généalogiques on trouvera peut-être un lien très très éloigné. Mais à ce compte-là, je suis peut-être votre parent, qui sait?

## Pierre Lalonde... les yeux bruns

Je voudrais savoir la couleur des yeux de Pierre Lalonde et sa grandeur. Je le félicite pour son nouvel enregistrement, il est formidable. Lucie.

Pierre Lalonde mesure environ 5 pieds et dix pouces et a les yeux bruns. Je le félicite de votre part.

## Une bonne émission

Je voudrais que vous félicitiez Radio-Canada pour l'émission "Jeunesse Oblige". C'est très intéressant. Comment s'appelle l'animateur? Il n'est pas beau du tout mais il est très bon. Il a beaucoup de pep.

Francine Langevin (Ste-Rose)

Je transmets vos félicitations à Radio-Canada. "Jeunesse oblige" est en effet une émission susceptible de plaire beaucoup aux jeunes et même aux moins jeunes. L'animateur se nomme Guy Boucher. Vous ne le trouvez pas beau et les goûts ne sont pas à discuter. Il y a quelques semaines, nous recevions une lettre d'une jeune fille qui le trouvait adorable.

## Germaine Dugas...

### la nature

Pourriez-vous me dire si Germaine Dugas est mariée et avec qui? Quelles sont ses préférences? Est-ce qu'elle compose toujours de jolies chansons?

Murielle Landriault.



**GERMAINE DUGAS...**  
... elle aime la nature.

Germaine Dugas est toujours célibataire. Elle aime beaucoup la nature, la tranquillité. Elle est douce, charmante et son caractère se reflète très bien dans ses chansons. Germaine Dugas écrit toujours des chansons.

## CES ARTISTES SONT PRIÉS DE FAIRE PARVENIR LEUR PHOTO A...

### DONALD LAUTREC

à Diane Lapointe, 8135, 8ème ave, St François sud, Cté Laval.  
Lise Gauthier, 7840 curé Clermont, Ville d'Anjou.  
Lucie St-Denis, Casselman, Ontario.  
André Vachon, 765, de la Bruère, Sherbrooke.  
Liette Verdon, 6517, 26ème ave Rosemont, Mtl.

### MICHEL LOUVAIN

à Huguette Laplante, 1874, rue Poupard, Mtl.  
Danielle Colletterie, 6333, rue Bordeau, Mtl.  
Andrée Poulin, Gentilly, Cté Nicolet.  
Mireille Carl, 910, rue Louise, St-François sud.

### JENNY ROCK

à Serge Hamel, 1672, Grégoire, app. 3, Shawinigan.  
Marie-José Milleville, 48, rue Montenac, app. 3, Longueuil.

### ROBERT DEMONTIGNY

à Denise Haché, 3179, rue Rouville, Mtl.  
Yolande Hamel, Pierreville, Cté Yamaska.  
Louise Hamel, 1672, rue Grégoire, app. 3, Shawinigan.

### LOUISE MARLEAU

à Mireille Dumont, 5283, rue Chabot, Mtl.  
Carole Rousseau, 3719, Hochelaga est, Mtl.

### NORMAND FRECHETTE

à Nicole Bellefeuille, 8380, rue Chartrand, St-François, sud.  
Jocelyne Ménard, C.P. 46, Les Cèdres, cté Soulanges.  
Diane Laurier, 14, rue des Epinettes, St-Mathias, Cté Rive.

### ANDRÉ FONTAINE

à Ghislaine Dupuis, 8, rue Robillard, Lavaltrie.  
Andrée Melançon, Ste-Marie Salomé, cté Montcalm.  
Diane Iussier, 8735, rue Girardin, St-Léonard-de-Port-M.  
Nicole Gascon, 7297, rue Pontoise, St-Léonard.

## Jean Coutu...

### marié

Est-ce que Jean Coutu est marié? Avec qui? A-t-il des enfants? Avait-il un enfant de 18 mois qui s'est noyé?

Loulou aux yeux bruns. Jean Coutu est marié à Monique Garneau et il a deux enfants. Il a été en effet victime de la terrible tragédie dont vous parlez, mais vaut mieux oublier tout cela, et ne pas le lui rappeler.

## Jacques Desrosiers...

### un frère

Pourriez-vous me dire si Jacques Desrosiers a d'autres frères qui sont aussi dans le domaine artistique? Est-ce qu'il est marié?

Mimi. Jacques Desrosiers a un frère dans le "show-biz" et c'est le chanteur André Fontaine. Jacques n'est pas marié.

## Aimé Major...

### pas assez souvent!

Nous venons à notre tour offrir des félicitations à notre artiste préféré Aimé Major. C'est un artiste qui a une très belle voix et il est aussi un très bon comédien. Malheureusement on ne le voit pas assez souvent et on le revoit à la télévision. Au printemps il a eu la douleur de

perdre sa mère. Il avait toute notre sympathie et nous lui souhaitons que le temps atténue le vide causé par ce grand départ.

Des lecteurs de St-Jean, Qué.

Je transmets vos félicitations à Aimé Major et je crois qu'elles sont méritées. J'espère que les réalisateurs de télévision sauront entendre votre requête qui est celle, j'en suis assuré, d'une foule de téléspectateurs.

## Robert Demontigny...

### trois enfants

Pourriez-vous me dire si c'est vrai que Robert Demontigny est marié et qu'il a trois enfants? Il n'a vraiment pas l'air de ça.

Plume-au-vent. C'est tout à fait vrai. Robert Demontigny est père de trois enfants.

## Artiste étranger

J'achète toujours Télé-Radiomonde et j'aimerais que vous passiez un reportage complet avec photos sur Gardner McKay. Je le félicite pour sa belle émission "Aventures dans les Iles". En passant je voudrais féliciter Pierre Lalonde pour son nouveau long-jeu.

Vous savez, Gardner McKay est un artiste américain. Si jamais il fait une visite à Montréal, vous pouvez être assurée que nous ferons le reportage que vous demandez.

## LES AVENTURES DU BÉLIER



## DU SANG SUR LA VILLE

Le roman policier à

NE PAS MANQUER

EN VENTE PARTOUT!

## Avez-vous

LU

Le

nouveau

Samedi

?

## VOUS POUVEZ FAIRE DISPARAITRE LES POILS SUPERFLUS FORMULE P.D. 10

La formule P.D. 10 est un produit liquide, médicamenteux et à base d'herbes dont la pureté est indiscutable. Elle est préparée selon un processus des plus hygiéniques et scientifiques. C'est un produit de haute qualité tiré particulièrement de certaines herbes. Il n'est aucunement dommageable.

### SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

D'odeur agréable, la Formule P.D. 10 n'est pas une substance grasse et n'affecte nullement le maquillage. Elle laisse la peau douce et lisse et améliore le teint en général. Elle débarrasse de certaines taches de la peau y compris les taches de rousseur. Vous vous rendez compte que les instructions sont des plus faciles à suivre et que la lotion est agréable à utiliser.

Demandez notre brochure d'information pour de plus amples détails. Envoyez 25¢ pour couvrir les frais de poste et manutention.

Formule P.D. 10 Dépt PA, B.P. 111, Station N.D.G. Montréal 28, Canada

# Les jeux sont faits Les sondages sont formels Le Public a choisi

A l'aide de ce tableau indicateur, nos lecteurs pourront faire les comparaisons qui s'imposent. Nous le publions sans autres commentaires et sur le plan de la simple information.

## A CFTM

Période — 4 heures p.m.	— 27%	de l'auditoire
de 4 à 6 h.	— 30	" "
de 6 à 8 h.	— 37	" "
de 8 à 10 h.	— 30	" "
de 10 à minuit	— 29	" "

## A CBFT

Période — 4 heures p.m.	— 25%	de l'auditoire
de 4 à 6 h.	— 28	" "
de 6 à 8 h.	— 16	" "
de 8 à 10 h.	— 23	" "
de 10 à minuit	— 24	" "

## A CFTM

Période — 4 heures p.m.	— 288	auditeurs ou foyers atteints
de 4 à 6 h.	— 541	" " " "
de 6 à 8 h.	— 800	" " " "
de 8 à 10 h.	— 1063	" " " "
de 10 à minuit	— 745	" " " "

## A CBFT

Période — 4 heures p.m.	— 201	auditeurs ou foyers atteints
de 4 à 6 h.	— 459	" " " "
de 6 à 8 h.	— 307	" " " "
de 8 à 10 h.	— 715	" " " "
de 10 à minuit	— 542	" " " "

P.S. — Il s'agit ici de moyennes, lesquelles sont publiées ici d'une façon juste, mais très sommaire, et en dehors de leur contexte. De plus, ce rapport ne vaut que pour nos deux postes français...

# Le "10"

7

A la fin de chaque saison de télévision, l'Agence de sondages NIELSEN publie un rapport fort élaboré dans lequel figure l'horaire complet des postes de télévision, de jour en jour et d'heure en heure avec les points s'y rapportant. Le dernier rapport Nielsen vient tout juste de paraître et couvre les mois d'été — donc la saison estivale — qui viennent de prendre fin. A l'aide du tableau de gauche, on pourra se faire une certaine idée de ce rapport qui n'est que le résultat d'une enquête méthodiquement conduite. Enfin, dans les quelques points qui suivent, il sera loisible d'établir certaines comparaisons. Il va de soi qu'il ne nous a pas été possible de publier le rapport intégralement, les quelques données suivantes n'étant que des extraits.

<b>Lundi,</b>	10h. — Téléjournal (2) — 830	8h.15 — Le Feu Sacré (2) — 788
5h. — Zoo du Capitaine Bonhomme (10) — 776	Découvertes '63 (10) — 1132	Au nom de la loi (10) — 864
Monsieur Pipo (2) — 225	<b>ET LES AUTRES JOURS,</b>	8h.30 — Au voleur! (2) — 657
6h. — Télé-Méto (10) — 614	<b>AU HASARD:</b>	Cinéma Kraft (10) — 1207
Aventure dans les mers (2) — 342	6h. — Vedettes en Pantoufles (2) — 181	10h.30 — Cinéma (2) — 565
7h. — "Aujourd'hui" (2) — 253	Télé-Méto (10) — 839	Été des Artistes (10) — 942
"Dernière Heure" (10) — 758	8h.30 — Grands de la Chanson (2) — 718	7h. — Jeunesse d'Aujourd'hui (10) — 1219
8h. — "La Belle Saison (2) — 595	Film-O-Dix (10) — 1105	Sports d'Été (2) — 370
Film-O-Dix (10) — 1041	9h.30 — Jeunesse Oblige (2) — 842	10h.15 — Composez 999 (9) — 929
8h.30 — Poule aux oeufs d'or (2) — 897	Club du Disque (10) — 1069	Face à Face (10) — 854
Film-O-Dix (10) — 946	9h. — Votre Courrier (2) — 655	10h.30 — Télé-Journal (2) — 750
9h. — Contes Maupassant (2) — 979	Remous (10) — 1349	Face à Face (10) — 832
Télé-Poker (10) — 797	9h.30 — Copain-Copain (2) — 843	10h. — Télé-Journal (2) — 481
9h.30 — Histoire Vécue (2) — 790	Avec Plaisir (10) — 958	De 1 à 10 (10) — 1256
Comment, Pourquoi (10) — 1105		10h.30 — Documents (2) — 414
		Le Québec Chante (10) — 1008
		ETC. ETC.

## F. ROBIDOUX CONTRAT AU "DIX" ?

Le chanteur, radio-man, scripteur, réalisateur, journaliste compositeur (et quoi encore?) Fernand Robidoux, a quitté le poste radio-sud CHRS depuis quelques semaines déjà. Depuis, on a laissé entendre sa rentrée dans un poste radiophonique de la métropole, mais rien n'est survenu jusqu'à ce jour, et Fernand Robidoux a déjà repris son métier de journaliste.

Jeudi dernier, toutefois, il a passé plusieurs instants dans le bureau de Robert L'Herbier, le directeur des programmes de Télé-Métropole. Et, à la suite de cet entretien, on se demande si Fernand Robidoux n'aurait pas un poste un contrat ou tout simplement du travail au poste privé de télévision sous peu?

Sans vouloir anticiper, nous souhaitons qu'un travailleur comme Fernand Robidoux obtienne enfin un emploi digne de sa grande expérience; il est étonnant que personne n'y ait songé plus tôt.

Mais, on connaît Robert L'Herbier, il a l'habitude de dénicher les oiseaux rares; il a peut-être fait quelques erreurs en ce sens, mais si peu, si peu...



## LE NOUVEAU PERE DUVAL

Pour la troisième fois, le disc-jockey, journaliste et animateur de télévision, Jacques Duval, vient d'être papa. En effet, ces jours derniers, à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, son épouse donnait naissance à une petite fille (le couple avait déjà deux garçons) qui se prénommera BRIGITTE. En l'honneur de la Bardot? Jacques Duval ne nous l'a point dit. Prise dans la pouponnière de l'hôpital (permission spéciale à Télé-Radiomonde), cette photo laisse voir Jacques Duval en compagnie de son épouse et de sa fille. Nos compliments les accompagnent! (Photo Parisel)

## CHARLOTTE ET JEAN DURAND PERDENT LEUR EMISSION-TV

Depuis les tout débuts de "Jeunesse d'Aujourd'hui", le couple de danseurs Charlotte et Jean Durand faisait régulièrement partie de cette plus que populaire émission. Mais dans les semaines à venir, il n'en sera plus ainsi. En effet, le réalisateur Jean-Claude Leblanc en vue de la saison automne-hiver, a décidé d'apporter quelques transformations à sa formule, c'est pourquoi, il s'est vu dans le regret de remercier les deux professeurs de danse.

Ainsi, dans les semaines à venir, on pourra applaudir, à leur place, la danseuse SUZANNE et le danseur ROGER, lesquels font déjà partie, d'ailleurs, de la série "Un Air d'Accordéon".

En télévision, ces engagements et ces renvois sont fréquents: nécessité oblige! Le public est exigeant. Le public se lasse vite. Les artistes les plus réputés, un jour ou l'autre, ont vu leur étoile s'assombrir: on appelle cet état de choses les risques du métier.

Nul doute que les téléspectateurs conserveront un bon souvenir de Charlotte et de Jean Durand; nul doute aussi qu'ils sauront faire bon accueil aux deux nouveaux-venus de "Jeunesse d'Aujourd'hui".

7

7

## Nous avons aimé

La formule de "A vous l'antenne!" (dimanche, 9 h., à Radio-Canada) ... parce qu'elle crée une certaine intimité à laquelle nous adhérons facilement ... parce que ses invités sont hors catégorie sur le plan humain et artistique ... parce que — dimanche — Monique Lepage, Juliette Béliveau et la famille Brossard ont été à la hauteur et ce, en dépit de quelques erreurs techniques fort désagréables qui ne parvinrent point, toutefois, à rompre le charme de cette demi-heure trop vite écoulée.

Hervé Brousseau dans "La Belle Saison" (lundi, 8 h., à Radio-Canada) ... parce que ses chansons sont pleines d'humour, amusantes, spirituelles ... parce qu'il sait dégager ... parce qu'il fait saine, juvénile, reposant ... Hervé Brousseau l'image de notre jeunesse chantante dans ce qu'elle a de plus équilibrée, du moins sur le petit écran. Lundi dernier, il a volé la vedette à ses camarades déjà très bien!

Cet épisode intitulé "La Parure", dans la série "Les Contes de Maupassant" (lundi, 9 h., à Radio-Canada) ... parce qu'il nous rappelle les ravissantes lectures de notre adolescence ... parce qu'il nous transpose dans une autre époque ce qui constitue une bien douce évasion où la part d'illusion n'est pas absente ... parce que les images étaient belles (surtout celles de Marina Vlady) ... parce que l'adaptation était également au point.

Clairette dans "Un air d'accordéon" (mardi, 10 h. 30, à Télé-Métropole) ... parce que c'est Clairette ... parce qu'elle a de la présence, du métier, de la gaieté, de l'entrain, de TOUT!

Ph. L.

## Nous avons peu aimé

La fausse atmosphère de "Un air d'accordéon" (mardi, 10 h. 30, à Télé-Métropole) ... parce que ce bistrot désert, ces tables et ces chaises vides nous rendent un peu mal à l'aise pour les artistes qui ne se sentent pas appuyer et à qui faudrait un auditoire, des figurants ... La distribution est homogène, les décors vrais et beaux ... Tout est parfait, sauf ce point auquel il serait facile, nous semble-t-il, de pallier.

"Voulez-vous jouer avec moi" (mercredi, 8 h., à Radio-Canada) ... parce que certaines prises de vue ressemblent par trop aux "Insolences d'une camera" ... ce qui est malhabile. Ne pourrait-on pas faire en ce sens un petit effort pour ne pas tomber dans cette veine ce qui enlève de la personnalité à une idée pourtant fort originale. Aussi, nous n'avons pas aimé cette fausse atmosphère du studio où les uns et les autres sont assis à l'écart, sans se parler, sans bouger comme des bibelots de porcelaine, dans l'attente que l'animateur vienne à eux. Ne faudrait-il pas plus d'intimité entre le public et le décor ... Les jeux sont bien choisis, les pénitences cocasses et le tout fort amusant, par contre.

Ph. L.

## Nous n'avons pas aimé

La substitution du film annoncé (samedi, 11 h. 10, à Télé-Métropole) ... parce que nous attendions avidement de savourer "Paris 1900", avec Maurice Chevalier, Mistinguett, Guitry ... et grande fut notre déception de voir soudain se dérouler le générique d'un autre film.

Cette émission originant de Québec et ayant pour titre "L'Air de Québec" (mercredi, 8 h. 30, à Radio-Canada) ... parce que vide, sans originalité, banale, repassage, déjà vu ...

Ph. L.



Gérard PROVENCHER  
Princ.

### ANGLAIS COURS COMMERCIAL

Jour et Soir

- Conversation
- Dactylographie
- Ouvrage de bureau
- Correspondance
- Langue anglaise
- Sténographie
- Comptabilité
- Comptomètre

### Comptomètre

Emplois intéressants  
Bons salaires

La durée du cours de jour  
est de trois mois

### — IMPORTANT —

- Bureau de placement pour nos élèves.
- Elève de 16 ou 17 ans a droit à l'allocation scolaire de \$100.

5226, ave du PARC

Tél. 277-7229

## Editorial

## ...Prenant la suite

Je ne suis pas le premier!

Je ne serai pas le dernier...

Car, il y a eu tous les autres: ceux de la première comme de la dernière heure... et il y aura tous ceux-là qui viendront.

Ceux de la première heure, ils ont fabriqué le SIEGE dans du solide, dans du perpétuel.

TELE-RADIOMONDE n'est pas un nouveau venu.

Notre journal a la priorité en tant que pionnier... pionnier du reflet artistique du Québec.

Dans quelques mois, ses NOCES D'ARGENT jubileront au sein de l'actualité.

VINGT-CINQ ans... déjà!

On revoit avec nostalgie le premier numéro.

On revoit tous les ardents de la première époque dont beaucoup sont hélas disparus: Marcel Provost, René-O. Boivin, Henri Letondal, Paul de St-Georges, Armand Goulet, Paul Gélinas, Léopold Houllé, Eugène Lapierre... On revoit tous les successeurs de la seconde époque: Lucille Desparois, Jean Després, Louis Morisset, Jovette Bernier, Henri Poulin, Jeanne Frey, Odette Oigny, Jean-Louis Roux, Pierre Lefebvre, Roger Parent, Roméo Gariépy, Camille Casavant... On revoit, enfin, tous les visages de la troisième époque: Huguette Proulx, Clément Fluet, Georges Tinguely, Nicole Charest, Jean-Marc Provost et "notre" RUFU... Et on devra en omettre, en oublier.

QUI... qui, n'a pas, un jour ou l'autre, collaboré à "Radiomonde"; qui n'y a pas posé sa griffe avec tout l'amour et tout l'enthousiasme du monde?

Ils furent tous là... et me voici seul avec ce passé.

Et nous voilà tous penchés sur ce gros volume d'histoire: histoire de la RADIO, du THEATRE, du BURLESQUE, de l'OPERETTE, du CINEMA, de la REVUE, de la TELEVISION.

TELE-RADIOMONDE: enfant chéri du public et des artistes!

Que de vivants!

Que de disparus!

Tous ont bâti quelque chose... tous ont été le reflet de notre monde artistique.

Ils ont semé... ils ont bâti... ils ont édifié... ILS ONT LAISSE une institution à valeur de monument.

J'arrive à la suite!

Je prends la relève de MARCEL PROVOST... de RUFU...

Et ce n'est pas facile.

Il ne faut pas renier, il faut poursuivre. A une époque où trop de valeurs sont renversées, où tout n'est que cahos et improvisations.

VOUS TOUS de la première heure, je vous salue!

VOUS TOUS de la dernière, je vous imite!

Des noces d'argent cela se célèbre. Près du gâteau emblématique, je me sens drôlement seul. Et sur ma table de travail, cette première copie de "Radiomonde" ... février 1939: c'est un GUIDE!

Après avoir été l'un des tout premiers lecteurs, je me dois d'assurer la survie; il a fallu beaucoup d'amour pour en arriver là.

Je voudrais engager l'avenir en misant un peu sur le passé.

NOUS IRONS DE L'AVANT!

On ne remplace pas tous ces pionniers... on ne remplace pas un Rufu; on lui succède, tout simplement. Que ceux à qui "Télé-Radiomonde" n'est pas précieux lèvent la main... Par contre, que les autres; artistes, intéressés de près ou de loin à la chose artistique, lecteurs, SACHENT que "notre journal" signe un nouveau pacte d'amitié... en poursuivant sa route dans la tradition des temps.

MERCI de "nous" faire confiance!

Philippe LAFRAMBOISE  
rédacteur en chef



### ... SUR LE BOULEVARD GOUIN

avait lieu, mardi dernier, le lancement d'un nouveau disque (Trans-Canada) de la vedette SERGE LAPRADE, au milieu d'un groupe d'artistes, de camarades dont Claudette Jarry, Normand Knight, Pierre Lalonde et Normand Fréchette, Yvette Guilbert (pianiste), lesquels, offrirent un petit spectacle de leur cru. Le titre de ce disque "Tout le monde en route" semble de bon augure pour l'avenir de Serge Laprade que nous distinguons sur notre photo, à la gauche de Madame et de Normand Fréchette. Au restaurant-bar "LE BARON" de Cartierville, le 8 septembre, lancement officiel du récent disque de GINETTE RENO.

### STUDIO CARMEN COTE

DICTION: Phonétique - Articulation - Chants mimés - Jeux, etc...

CHANT: Chansonnettes enfantines - Solfège - Initiation à la musique - Diction élémentaire

DANSE: Cours pré-ballet - Ballet classique - Danses de caractère

ART DRAMATIQUE - DANSE A CLAQUETTES - PREPARATION A LA SCENE ET A LA T.V.

N.B. - Tous ces cours comprennent: Bonnes Manières, Bon Maintien, etc. Inscriptions dès maintenant pour Garçons et Filles

5077 - 3e AVE. Rosemont, LA. 2-6537 - 5872 de TOULOUSE



Abonnement:  
\$5.00 par année

10 cents le numéro  
Etats-Unis: 15 cents

Edité par Télémonde Inc.  
Rédaction et administration  
1236, rue Crescent  
Montréal.  
UN. 6-7993\*

Directeur général: André LECOMTE  
Directeur adjoint:  
Marcel BROUILLARD  
Rédacteur en chef:  
André RUFLANGE  
Direction générale de la publicité  
et relations extérieures:  
Roger LHOUMEAU

\*Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Distribution métropolitaine et provinciale  
Eclair Ltée - Tél. 276-3731

Imprimé par  
l'Imprimerie Montréal-Offset Inc.  
148, Port-Royal O., Montréal  
Etat du Québec

LA. 4-3632

Un nouveau TELE-RADIOMONDE de 24 pages

# Normand animera...

**DERNIERE HEURE** — Au moment de mettre sous presse, nous apprenons une nouvelle qui ne manquera pas de réjouir les admiratrices et les supporters du terrible et unique Jacques Normand.

Cette nouvelle, toute simple, mais lourde de conséquence, fait suite aux pronostics les plus enthousiastes et met fin aux "y-dera-t-y-dera-t-y-pas" de ces derniers temps.

**JACQUES NORMAND** vient de signer son contrat qui le fera **ANIMATEUR** de "EN TETE D'AFFICHE", nouveau titre de la nouvelle formule du "music-hall" de Télé-Radio-Canada, lequel débutera le 8 octobre prochain, afin de revenir au cours de la saison, tous les **MARDIS** soir, de 8 h. 30 à 9 h. 30.

Comme quoi, "not" Jacques national n'a pas fini de tenir la tête d'affiche; tous les téléspectateurs seront certes d'accord avec Radio-Canada à la suite de cette décision.

Ph. L.



**SIR FREDDY WASHINGTON** alias "Baluchon", sera personnifié par le désopilant **OLIVIER GUIMOND**, dans la série "Le Zoo du Capitaine Bonhomme", dès le 16 septembre, de 4 h. 30 à 5 h. 30 (nouvelle heure), sur le petit écran de Télé-Métropole. Le célèbre comédien incarnera en effet un hobo américain aux milles tours saugrenus et aux cents facettes amusantes. Les jeunes et les moins jeunes en raffoleront sûrement. Le voici d'ailleurs dans son nouveau rôle! Au canal "10", on retrouvera également Olivier Guimond tous les dimanches, de 5 h. à 6 h. p.m., alors qu'il animera la nouvelle série de "Les P'tits Bonhommes du Dimanche".

## CYRANO A LA TV

Le 13 octobre prochain, de 8 h. 30 à 10 heures de la soirée, le réseau français de télévision de Radio-Canada présentera à ses téléspectateurs un spectacle de la R.T.F. qui ne manquera certes pas d'intérêt. En effet, la pièce annoncée comporte une double valeur. Premièrement, il s'agit du célèbre classique "Cyrano de Bergerac", d'Edmond Rostand; deuxièmement, la vedette en sera Daniel Sorano qui mourait dernièrement, après avoir remporté ce succès du petit écran.

Voici donc d'émouvantes minutes en perspective!

## LANCEMENT SANS PRECEDENT POUR LES VEGETTES RCA

La compagnie de disques RCA Victor prépare le plus important lancement de disques qu'on ait pu imaginer depuis quelques années; ce sera vraiment un coquetel des vedettes!

D'ici quelques jours, en effet, le monde artistique, la télévision, la radio, la presse... seront convoqués dans un chic cabaret de la métropole, afin d'y rencontrer **COLETTE BOKY**, **LUCIEN HETU**, **JEN ROGER** et **JOEL DENIS** qui, ce jour-là, lanceront chacun leur propre et nouveau microsillon. Ce sera à la fois admirable et fort spectaculaire!

Télé-Radiomonde couvrira cet événement pour vous...

## Dernière heure TV

● Paul Dupuis évoluera dans un nouveau décor à la reprise de "Bon Voyage", le dimanche 15 septembre prochain, à 9 h. 30 de la soirée, au canal 10. Il s'agira d'un décor spécifiquement canadien, digne de son animateur.

● Les 17 novembre et 25 décembre, Télé-Radio-Canada innovera en matière de télévision. Ces soirs-là, elle réalisera en direct, de Montréal et de Toronto, des spectacles de variétés bilingues d'une durée de une heure. On verra ce que cette nouvelle idée apportera...

● Huguette Proulx — dans une douce attente — ne sera pas en mesure de reprendre son "Tout pour la Femme" de Télé-Métropole avant le 13 octobre. La direction de Télé-Métropole a dé-

cidé de ne pas la remplacer (sage pensée) et présentera à cette heure une série de films à l'eau de rose pour femmes sentimentales sous le titre de "A Revolt", dès le 16 septembre.

## LA POMME MYSTERIEUSE

Tel qu'annoncé, c'est le mercredi (non plus le lundi) 4 septembre, que Janette Bertrand et Jean Lajeunesse reprendront leur "Adam ou Eve", de Télé-Métropole.

Cette saison, les prix ne seront qu'en argent sonnante, soit de \$50. à \$500. et une **POMME MYSTERIEUSE** contiendra un **GROS LOT FABULEUX**. Aie!

**ECOLE**



**Fédération DE CONDUITE**

**FUTURS ELEVES**

LA PLUS VIEILLE ECOLE AU CANADA

vous invite cordialement à venir voir les films et causeries tous les mardis soirs.

Voitures américaines ou européennes

**INSTRUCTEURS DIPLOMES**

1621, rue St-Denis VI. 2-4803



Marcel LAPIERRE, Prop.

Québec, tél.: 529-3751

**idc INSTITUT DENYS INC.**

722, RUE ST-JEAN QUEBEC 4, P.O.

Montréal, tél.: 729-3558

**NOTRE INSTITUT est officiellement reconnu par le département de l'INSTRUCTION PUBLIQUE**

COURS REGULIER —  COURS POUR ADULTES

JOUR  SOIR  PAR CORRESPONDANCE

**SECTION COMMERCIALE**

- 12e Commerciale Spéciale
- Commercial complet
- Comptabilité supérieure
- Sténo-dactylo
- 5e et 9e commerciale
- 5e et 7e pratique

**SECTION SCIENTIFIQUE**

- 12e (garçons et filles) A-B
- 10e et 11e (garçons et filles) A-B
- Cours pour aspirantes gardes-malades
- 8e et 9e pré-scientifique
- CHIMIE théorique et pratique avec équipement et laboratoire

Cours de langues étrangères (espagnol, italien, etc.)

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné ci-haut.

NOM ..... AGE .....

ADRESSE ..... TEL. ....

Comté ..... NVR 24-8-63

**CARMEN COTE ... HOTESSE**

La blonde et menue Carmen Côté sera l'hôtesse de la prochaine émission "Yves Christian", à Télé-Métropole. En effet, le réalisateur Claude Taillefer vient de donner "sa chance" à la jeune comédienne, cette fois, comme hôtesse.

Carmen Côté entreprend-elle une nouvelle carrière?

Nous le souhaitons pour elle!

Il suffisait qu'un réalisateur averti ait confiance en elle: voilà qui est fait. Bravo!

**Cours de 4 mois**

Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens. \$4.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.

ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

**AVIS:** Les prochains cours débuteront le 14 septembre 1963. L'inscription doit être faite avant le 12 septembre 1963

**INSTITUT NERON**

C.P. G1336, QUEBEC

Vous êtes **NERVEUX?**

VOTRE **NERVOSITE** peut **PARFAITEMENT "se comprendre" et DEFINITIVEMENT "se guérir"**

Un psychologue et psychanaliste consultant de Montréal, **André La Rivière**

B.A., M.A.Ps., L.Péd., M.S.A.Ps., M.S.A.I.Ps., M.S.Gr.Ps.

Ancien professeur à l'université de Montréal. Ex-stagiaire des hôpitaux de Paris (1948-1951)

a écrit à votre intention 7 ouvrages où il expose plus de 100 cas qu'il a eu l'occasion de suivre durant ses consultations tant à Montréal qu'à Paris.

Faites venir **GRATUITEMENT** la documentation détaillée en **ECRIVANT** ou en **TELEPHONANT** à: Thérèse Godin, directrice.

**EDITIONS PSYCHOLOGIQUES ENR'G.**

3426, av. Marci - NDG, Montréal - HU. 8-4312



# À LA UNE À LA DEUX

par Phil Laframboise

# PARIS MONTREAL

"Revoir Paris, un p'tit séjour d'un mois.

"Revoir Paris, et s'trouver chez soi..."

Oui, se retrouver chez soi devant tout CE-LA... retrouver son Quartier Latin, sa Sorbonne, son vieux Boul "Mich", sa rue des Ecoles avec ses librairies, sa statue de Montaigne, son square Cluny, son petit cinéma d'art, la terrasse de "Chez Dupont tout est bon", et la maison de Sarah Bernhardt, l'Opéra, son métro, ce métro de Paris qui représente tout un univers, plein de couleur à odeur particulière, unique!

Revoir Paris... et faire son tour d'horizon prenant allure de pèlerinage sentimental: de la Rive Gauche à la Rive Droite, de Montparnasse à Saint-Augustin, de la Madeleine à l'Opéra, du Louvre à la Bastille pour, en fin de compte, "monter là-dessus".

Car au nord de la capitale, avec son Sacré-Coeur tout rose, elle est là la Butte Sacrée, avec tous les amis, mes amis les peintres, tous ses secrets, toutes les découvertes, tous nos souvenirs.

En vrais "AMIS DE LA BUTTE" que nous sommes, nous avions voulu habiter à Montmartre, rue Caulaincourt, presqu'en haut de la rue Saint-Vincent, à deux pas du petit cimetière où dorment Maurice Utrillo, Harry Baur, Arthur Honneger, Sacha Guitry... et tous ceux que nous aimons. De notre fenêtre, une vue sur le Lapin Agile et sur la vigne de la rue Saint-Vincent derrière laquelle s'élève encore l'atelier qu'habitèrent tour à tour Léon Blois, Renoir, Degas, André Utter, Suzanne Valadon, Maurice Utrillo, atelier voisin de la maison d'Aristide Bruant. Et voici la rue des Saules, la rue du Mont Cenis, la rue Cortot, la rue de l'Abreuvoir, la maison de Berlioz, celle de Mimi Pinson, et la Place du Tertre et le Moulin de la Galette, et... Montmartre c'est cela et bien davantage encore... Montmartre c'est un peu Paris et Paris c'est tout!

### AVANT ET APRES

Paris procède à sa grande toilette et tous les monuments sont brossés, delavés, astiqués... Et la patine du temps a disparu pour faire place à de la pierre jaune-rose. Il y a du pour et du contre. Volontiers je me range du côté de ceux qui regrettent la patine, ne pouvant imaginer Paris en cartes postales de couleurs...

### DES HONNEURS

Ceux de Paris comme ceux de Montmartre, ils ont été magnifiques avec les membres de notre délégation. Dès que le mot CANADIEN se prononce, là-bas, c'est tout de suite l'accolade à l'oeil humide: c'est spontané! Ils ont acclamé notre Juliette Béliveau. Tous étaient au rendez-vous: la RTF, le journal l'Aurore, le photographe Max Micol, le journaliste Jean Mazier, le maire Pierre Labric. Et il y eut les réceptions officielles et amicales, la cérémonie du jumelage Montmartre-Montréal, la remise des souvenirs et des honneurs: Juliette Béliveau est décorée DAME D'HONNEUR de Montmartre et alors que votre très humble devient Ambassadeur... L'esprit de Montmartre n'est pas mort et la vieille délicatesse française toujours présente.

### COMME UN MOUSTIQUE

Un soir, Place du Tertre, entre la Mairie et "Chez Eugène" soudain, dans la foule, une voix: "il y a des Canadiens ici?"

Et MOUSTIQUE surgit de la foule pour tomber dans les bras de Juliette Béliveau et dans les miens ensuite. Elle raconte, elle rit, elle ponctue elle exubère. Moustique n'a pas changé... un vrai Titi de Paname! Elle fera PACRA à la rentrée et un disque chez Pathé... Elle a connu la mouise mais là, après trois ans d'efforts et de travail, ça tourne rond. Elle viendra nous voir pour la Noël. — Allez, au Revoir!

### LA TOUJOURS GENTILLE SUZANNE

Un soir, en rentrant à l'hôtel, nous trouvons un billet sur lequel il y a: "par la télé je sais que vous êtes à Paris... ce n'est pas gentil de ne pas m'avoir prévenue, je suis peinée... passerai à votre hôtel demain... Signé Suzanne Avon."

Et le lendemain nous la retrouvons. J'ai toujours aimé Suzanne Avon, moi, pour sa classe, sa personnalité, sa simplicité et cette gentillesse jamais feinte, jamais appliquée. Et nous "papotons" Montréal-Paris-Montréal. Suzanne est en parfaite santé et son mari de Mella, de même que leur garçon et fille aussi. Le bébé est beau... comme Suzanne, et le fils aîné offre déjà des dons de caricaturiste à sens d'humour peu banal; Normand Hudon n'a qu'à bien se tenir. Et les Compagnons font toujours de plus en plus de succès... engagements pour la télé américaine peu avant Noël, avec saut au Canada, en prévision d'un récital à la Comédie Canadienne. Et Suzanne sera du voyage... elle qui a poussé l'amitié jusqu'à nous inviter à déjeuner dans sa belle propriété des environs de Versailles.

### MATHE ET LES SIENS

Elle est plus blonde, plus belle, plus féminine et plus artiste que jamais Mathé Altéry! Et quelle joie de se retrouver ainsi sur le palier de cet édifice de la Faraday, à deux pas à peine de l'Arc de Triomphe. Elle arrive d'une tournée car les engagements ne déroutent pas, les plus grands succès les accompagnant.

Je retrouve également "Maman" (on l'appelle ainsi dans le métier) et Mario Altéry, plus amoureux que jamais du Canada.

Mathé Altéry se remet de cette maladie qui a failli l'emporter, toute une nuit on a cru que... A la rentrée, en septembre, PATHE lui remettra un disque d'or pour souligner la vente d'un million de disques... Millionnaire du disque, elle enregistrera d'ici là "Les 13 plus belles valse du monde". Je lui ai demandé: "quelles sont-elles"? Réponse: elles sont là, dans ma tête et dans mon coeur. Ah! ces Parisiennes tout de même.

### ARDISSON LE MARSEILLAIS

Ardisson, vedette de cinéma qui faisait partie de la troupe "Visa pour l'amour" que nous avons connu à Montréal mais que nous avons retrouvé à Paris, a eu envers nous toutes les gentilles du monde. Il a mis sa voiture à notre disposition et nous fit visiter la Maisons des Vieux Artistes Retraités de Pont-aux-Dames, près de Fontainebleau, MAISON sur laquelle je reviendrai sous peu. Ardisson a dû nous quitter le lendemain, car il partait tourner un nouveau film dans le Midi avec Fernandel et Bourvil, film intitulé "La cuisine au beurre". Ardisson a laissé son coeur (amitié) au Canada.

### PARISIENNERIES

La représentation de "Le Temps des Lilas" à la télé française: fiasco! - Jeanne Darbois, tournée à Stockholm... tout roulant bien pour elle. — Au Marché aux Puces, en vente: des disques de José Delaquerrière. — La télé française aura une deuxième chaîne en 1964; la réclame bat déjà son plein. — Consolons-nous: à trente ans, on est déjà "croulant", à Paris. — On laisse entendre la faillite de BOBINO; n'avons pu vérifier. — Tino: rentrée à l'ABC, dans "Le temps des guitares"... un croulant qui se porte bien.

Revoir Paris, un p'tit séjour d'un mois... et se retrouver chez soi!

Monter là-dessus et ne plus jamais oublier!

C'est si merveilleux un voyage qui vous laisse des poèmes!

A quand le prochain?

Dans la belle province...

y a rien  
qui la batte!



Il n'est pas étonnant que la "50" soit la bière qui progresse le plus vite dans le Québec. C'est la meilleure bière dans la belle province!

LABATT...y en a pas de meilleure!

Ne manquez pas de voir le football présenté par Labatt.



OLIVETTE

THIBAUT



# IMAGE VIVANTE DE L'EQUILIBRE

**Olivette Thibault, la plus bourgeoise de nos artistes. La plus équilibrée aussi. La plus facile à vivre (selon ses camarades). La plus rieuse des comédiennes. La plus heureuse des femmes. La moins étonnante aussi parce qu'elle ressemble étrangement à l'image que l'on s'en fait.**

Elle exerce son métier depuis plus de vingt-cinq ans. Sauf à ses tout débuts, sur scène, on ne lui a jamais confié de grands premiers rôles. Elle soupire un peu. Mais elle n'est pas amère. Elle aurait tant voulu jouer du Musset, du Molière, du Marivaux. "On oublie que je peux chanter, danser, lire les vers". Elle soupire un peu puis finit par sourire.

— Vous avez fait le voyage avec les Amis de la butte, avez-vous vu "Patate" à Paris ?

— Oui et j'ai été un peu déçue. Ici on le joue moins superficiellement, moins du bout des lèvres. Duceppe donne beaucoup plus de profondeur, de dimension à son personnage que celui de là-bas. Somme toute, je n'ai aucun

complexe, et ce n'est pas par chauvinisme que je préfère notre présentation à celle de Paris.

— A la télévision, vous jouez le rôle de Madame DeGUIRE. Que pensez-vous de votre personnage ?

— C'est la bonne maman, la mère bourgeoise, un peu mère-poule qui réagit toujours bien et au bon moment. Elle a l'intelligence du cœur. Moi, je suis peut-être un peu plus compliquée.

— Vous ressemblez peu à l'image que l'on se fait des comédiennes, vous vous identifiez davantage à madame tout-le-monde.

— J'ai l'originalité d'être toujours avec le même mari. Je me trouve assez privilégiée. Je suis peut-être équilibrée parce que je n'ai jamais laissé ma vie privée intervenir dans ma vie de comédienne. L'une et l'autre sont différentes. Parfois l'une console l'autre. Il y a aussi que j'ai toujours interprété des personnages très gais. Mes personnages ne sont ni névrosés, ni complexés, ni anxieux. Ils ne sont pas "souffrant" à jouer. Et puis je sais m'arrêter. Par exemple, cet été, j'ai refusé quatre rôles. Je voulais me reposer. Je voulais me détendre. Je voulais être en pleine forme pour la rentrée.

DE RETOUR  
A LA TV  
LE 9 OCTOBRE  
dans

"Le pain du jour"

— Vous avez deux fils de 17 et 14 ans. S'orientent-ils vers le théâtre ?

— Non, l'aîné, Maxime, veut devenir ingénieur forestier et l'autre est un sportif. Tous les deux n'aiment pas les à-côté du métier.

— Considérez-vous que c'est un avantage que votre mari Maxime Lemenu ne soit pas un comédien ?

— Oui parce que nous vivons dans un univers différent. Le soir nous nous racontons notre journée. Il est vrai que mon mari a toujours compris combien j'avais besoin de mon métier. Il m'a toujours encouragée et soutenue. Mon métier ne m'a jamais empêché d'être près des miens. J'ai fait mes débuts aux temps de la radio et des Variétés lyriques, à cette époque où on passait les journées en répétitions ou on jouait. J'étais donc à la maison, soit toute la journée, soit toute la soi-

rée. Avec la télévision, c'est autre chose, mais maintenant que ma famille est élevée, disons, que je travaille aux mêmes heures qu'eux.

— Vous n'avez jamais eu de mauvaises critiques ?

— C'est un phénomène assez rare, je ne me souviens pas, en vingt-cinq ans, avoir eu une mauvaise critique.

— Comment vous situez-vous par rapport à notre théâtre ?

— Je suis assez loin du théâtre d'avant-garde, du théâtre intellectuel, du théâtre russe. Je suis près des classiques et des comédies dramatiques.

Voilà à peu près le genre de question que l'on pose à Olivette Thibault. On sait

bien qu'elle est sensible et intelligente mais très loin de la politique, des problèmes sociaux, des chapelles, des vagues, des courants. Elle ressemble à ses personnages. Pas complexée, pas écartelée, pas compliquée. Elle vit heureuse dans son petit univers : son mari, ses enfants, le théâtre. Elle a la saine philosophie de se contenter de ce qu'elle a, elle a la lucidité de connaître ses possibilités, ses ressources et de vouloir ce qu'elle peut.

Olivette Thibault, c'est la gentillesse, la "bonne fille", la comédienne aux valeurs sûres, la femme heureuse.

Il n'y a qu'à la laisser vivre.

Monic NADEAU

20% DE RABAIS

soit 5 volumes "Karolus" pour le prix de quatre pendant l'année.

"PARIAS DE LA GLOIRE" 3.40

Les "Parias de la gloire" montrent combien, même dans le sang, la réconciliation franco-allemande se trouve déjà scellée. (Paris-Jour)

Roman vigoureux, sans faiblesse, et riche de chaleur humaine. (Ici-Paris)

AUTRES VOLUMES "KAROLUS" :

"SOLDATS DE LA BOUE", Tome I (Vol. 8) Tome II (Vol. 9). Chacun ..... 4.00  
"L'HYDRE AUX MILLE TETES" (Vol. 3) ..... 2.80  
"STEE MAN", Tome I (Vol. 6) Tome II (Vol. 7) ..... 4.00



(Vol. 1) par Roger Delphey

En vente dans toutes les librairies.

Catalogue sur demande.

Veuillez expédier le(s) volume(s) encadré(s) :

Vol. No 1 - 2 - 6 - 7 - 8 - 9 Catalogue, oui ( ) non ( )

Le cinquième volume vous sera expédié gratuitement lors de l'achat du quatrième volume.

Nom .....

Adresse .....

Ci-inclus \$ ..... C.R. (C.O.D.) .....

LES EDITIONS EUROPEENNES enr.

55 est, boul. Charest Québec 2

RESTAURANT



(en arrière de Radio-Canada) Spécialistes des FRUITS DE MER

Menu complet

Une table de choix

Une cave de premier ordre

UN. 6-9741

Huitres malpèques FRAICHES CHAQUE JOUR

TELEPHONEZ VOTRE COMMANDE

1175 MACKAY ST. STATIONNEMENT GRATUIT

# CFTM-TV 10

Canal  
Montréal

**Nouveau!**

**Excitant!**

**Quiz Exceptionnel!**

## “LE PRIX PLAZA”

10 heures p.m.  
jeudi soir

*les hôtes:*

**Anita BARRIERE**

**Lucie GAUTHIER**

*l'animateur:*

**Réal GIGUERE**

---

le 13 SEPTEMBRE

5 heures p.m.

**Tirage du Poney “MARGUERITE”**

ou

**“ZOO du CAPITAINE BONHOMME”**

**P.S.-DES le 16 SEPTEMBRE**

**à 4 h. 30 p.m. au lieu de 5 h. p.m.**

**du lundi au vendredi, à ...**

**arrêtez**

10 heures p.m.  
Jeudi

**regardez**



**CHOISISSEZ**

le  
**meilleur**

# CFTM-TV 10

Canal  
Montréal

# Place des Arts: Yankees Go Home!

**LA PLACE DES ARTS? L'UNION DES ARTISTES? L'ACTOR'S EQUITY?** On nous en a tant parlé qu'on ne s'y retrouve plus. Les quotidiens, la radio, la télévision, presque chaque jour, ont parlé de boycottage, d'ultimatum, de télégrammes échangés, d'assemblées, de convocations, de litiges, etc... **PLUS ON VOULAIT** nous expliquer, moins on s'y retrouvait. Le tout peut se résumer en une phrase: un syndicat américain, l'Actors' Equity, veut que nos artistes les paient pour jouer à la Place des Arts. Aussi absurde que cela paraisse, on voudrait que les nôtres soient affiliés à un syndicat américain pour jouer chez nous.

**LA TENSION MONTE.** Après nous avoir obligés à avaler une pilule amère: la nomination de Silvas Edman comme administrateur de notre Place des Arts, après avoir conçu un programme d'ouverture où les nôtres n'avaient pas leur place (il a fallu des lettres ouvertes, des débats à la télévision, un tapage monstre pour que le programme soit remanié), on veut nous obliger, nous forcer, nous imposer un syndicat américain.

**CETTE PLACE DES ARTS,** bâtie au coeur de Montréal, n'est plus qu'une succursale américaine. Elle ne nous appartient plus.

**L'UNION DES ARTISTES** proteste; les membres de l'Union

n'acceptent pas de courber l'échine devant nos encombrants voisins.

**A DATE,** la violence fut exclue. Nous avons réclamé notre dû d'une façon démocratique et non violente. Faudra-t-il les sortir de force? Faudra-t-il donner des coups de poings... sur la table pour que l'on nous rende justice? Faudra-t-il se fâcher "noir" pour qu'on nous donne notre dû?

**NOUS SOMMES CHEZ NOUS** à la Place des Arts. "Yankees go home" et f... la paix. Nous l'avons payée, nous la paierons. Nous serons maîtres chez nous. Nous le serons même si nous devons sortir les Américains à coups de pied au derrière.

**NOUS SOMMES** en pleine vague nationaliste. Les nôtres ont cessé de tendre la joue gauche. Les nôtres ont cessé de réagir en peuple vaincu, en peuple conquis. Les nôtres ont cessé d'être représentés par un mou-

**POURQUOI** le maire Jean Drapeau n'a-t-il pas carrément pris position pour l'Union des Artistes? Pourquoi le ministre des Affaires Culturelles n'a-t-il pas clairement et ouvertement appuyé nos artistes?

**DEMAIN,** il sera peut-être trop tard. Demain, on placera peut-être des bombes à la Place des Arts. Demain on condamnera la



## Les propos (CHOC)

de monic nadeau

violence. Mais jusqu'ici, on s'est moqué de nos revendications. Jusqu'ici, on nous a envoyé braire.

**FAUDRA-T-IL employer la violence et faire BOUM?**

"LES EPHEMERES", pièce musicale de Claude Léveillée et de Paul Buissonneault qui devait être présentée au Festival d'ouverture de la Place des Arts, sera peut-être à l'affiche de CBFT à moins que des commanditaires s'offrent pour financer le spectacle dans un de nos théâtres. Il semble que la deuxième solution sera choisie. Jean-Louis Millette a engagé des pourparlers et le tout pourrait être signé la semaine prochaine. Espérons-le!

**QU'ADVIENDRA-T-IL** des chanteurs qui ont quitté Londres, Paris, Milan, New York pour participer au Festival de la Place des Arts? Reprendront-ils l'avion pour s'exiler à nouveau?

**JACQUES DUVAL,** mardi dernier, au "Club du disque", a suggéré d'ouvrir une enquête sur l'industrie du disque. Il a parfaitement raison car il semble que tout n'aille pas pour le mieux. Si on soulevait le voile, le spectacle ne serait pas très joli et très odorant... Le public croit que les vedettes du disque s'enrichissent. Quelle blague!

Saviez-vous que Pierre Lalonde n'a pas reçu un cent de la Cie Apex. Pourtant Lalonde est un des artistes qui vend le plus de disques. Il a signé un contrat stipulant qu'Apex lui remettra .03 par disque vendu. Mais comme Pierre doit payer les musiciens (\$3,000) avant de percevoir ses royautés, il lui faut donc vendre 100,000 disques. Il n'y a donc que la Cie Apex qui s'enrichisse. Michel Louvain lui, reçoit .05 et doit donc vendre 60,000 copies. Lui non plus n'a pas reçu de royautés. Et on pense que les vedettes s'enrichissent!

**L'ENTENTE** a été conclue entre Joël Denis et la direction de la Revue Populaire. Dès octobre, Joël signera son courrier. Il répondra aux questions concernant les vedettes et leur métier. On peut écrire à Joël a/s de la Revue Populaire, 1236 Crescent.

**ANITA,** que les artistes avaient affectueusement surnommée Sonia, a quitté le Café des Artistes. L'équipe de "Chez Miville" est inconsolable... Jean Ducape conserve précieusement les télégrammes qu'il a envoyés et reçus du maire Jean Drapeau, à la suite du conflit de la Place des Arts.

## UNE ENQUETE QUI S'IMPOSE

Une épidémie de grippe asiatique s'est abatue sur la population d'Ernestville. Des mesures d'urgence ont été prises pour isoler les malades. On fait appel à la Croix-Rouge et on a transformé l'école en hôpital. Déjà, le bilan de la tragique maladie s'élève à 17 morts.

L'inspecteur Tanguay, qui goûte quelques heures d'oisiveté bien méritée après l'enquête mouvementée de la semaine dernière, ne se doute pas que l'épidémie d'Ernestville viendra noircir les pages d'un autre de ses fameux carnets. Discutant de l'affaire avec son bras droit, le sergent Boisvert, il est subitement interrompu par l'arrivée de son ami le médecin légiste, le

docteur Martel. Celui-ci leur raconte la chose la plus inconcevable. Appelé sur les lieux pour aider à pratiquer des autopsies afin de trouver une explication à l'épidémie, le docteur Martel a découvert que le décès de cinq des 17 victimes avait été entraîné non pas par la maladie, mais par une forte dose d'arsenic.

Ceci suffira à l'inspecteur pour ouvrir un nouveau carnet, le numéro 105, dans lequel se trouve la prochaine intrigue de l'émission radiohonnique *les Carnets de l'inspecteur Tanguay*, diffusée au réseau français de Radio-Canada du lundi au vendredi à 11 heures du matin.

Dans cette histoire, l'auteur,

Maurice Gagnon, a embrouillé si bien les pistes qu'à première vue il est impossible de déterminer si les empoisonnements par l'arsenic sont accidentels ou non. S'ils sont l'oeuvre d'une main criminelle, par ailleurs, il paraît tout aussi impossible de déterminer le ou les coupables, car toute la population serait suspecte étant donné que les victimes appartiennent à quatre familles différentes et que, parmi elles, on compte des hommes, des femmes et des enfants.

Il faudra donc que l'inspecteur Tanguay interroge les gens, demande l'aide du maire et de son épouse, du curé et du coroner d'Ernestville, et déploie toute sa logique, son intuition et



**MAURICE GAGNON**  
... le responsable

son ingéniosité coutumières pour arriver à dénouer cette intrigue dans l'espace de cinq jours.



**DIRECTEMENT  
DU MANUFACTURIER**

ELIMINEZ LES INTERMEDIAIRES

# La Cie de Peintures ARES

8614, AVENUE DE L'EPEE  
3960 NOTRE-DAME OUEST

TEL.: CR. 3-4259

TEL.: WE. 3-1203

Lundi au vendredi 7 h. a.m. à 6 p.m. — Samedi de 7 h. a.m. à 1 h. p.m.

Livraison gratuite — Satisfaction garantie ou argent remis

**LATEX rég. \$7.75 - Spécial \$2.65**

**BLANC** de 1ère qualité 3 gallons pour **\$8.65**

Avons d'autres spéciaux

tels que  
**LATEX SEMI-LUSTRE** \$5.50  
Rég. \$8.95 **SPECIAL**  
**EMAIL** (super blanc qui ne jaunit pas)

Rég. \$12.95 **SPECIAL** 6.50

**PEINTURE EXTERIEUR** \$6.95  
Rég. \$12.95 **SPECIAL**

**SUPER MAT**, blanc merveilleux, \$4.15  
fini velour. Rég. \$8.45 **SPECIAL**  
**SEMI-LUSTRE**, blanc et couleurs. Rég. \$9.75 **SPECIAL** \$4.85

**EMAIL EXTERIEUR** \$6.85  
Rég. \$12.00 **SPECIAL**



**E** LOQUENTES, discrètes, ces photos de Reynald Rompré sont le reflet exact et humain, de l'intimité du couple d'artistes: ELIZABETH CHOUVALIDZE-RICHARD MARTIN.

Depuis qu'ils se connaissent, depuis qu'ils s'aiment, depuis que nous les connaissons, ils font l'admiration de tous. On aime Elizabeth, on aime Richard. Au cours de la saison estivale, ils ont partagé leur temps entre la montagne et la ville, entre la détente et le travail.

Ce jour-là — c'est-à-dire, il y a quelques jours — ils vivaient leur beau roman d'amour en pleine nature, dans la beauté du domaine de l'Estérel, entre le sourire de leur fils PHILIPPE, un an et demi, leur passion du théâtre et un chien magnifique, le meilleur gardien de Philippe.

Il est facile, dans leur cas, de jouer au papa et à la maman, de vivre le présent dans toute sa bienfaisante plénitude, en envisageant l'avenir avec confiance et optimisme.

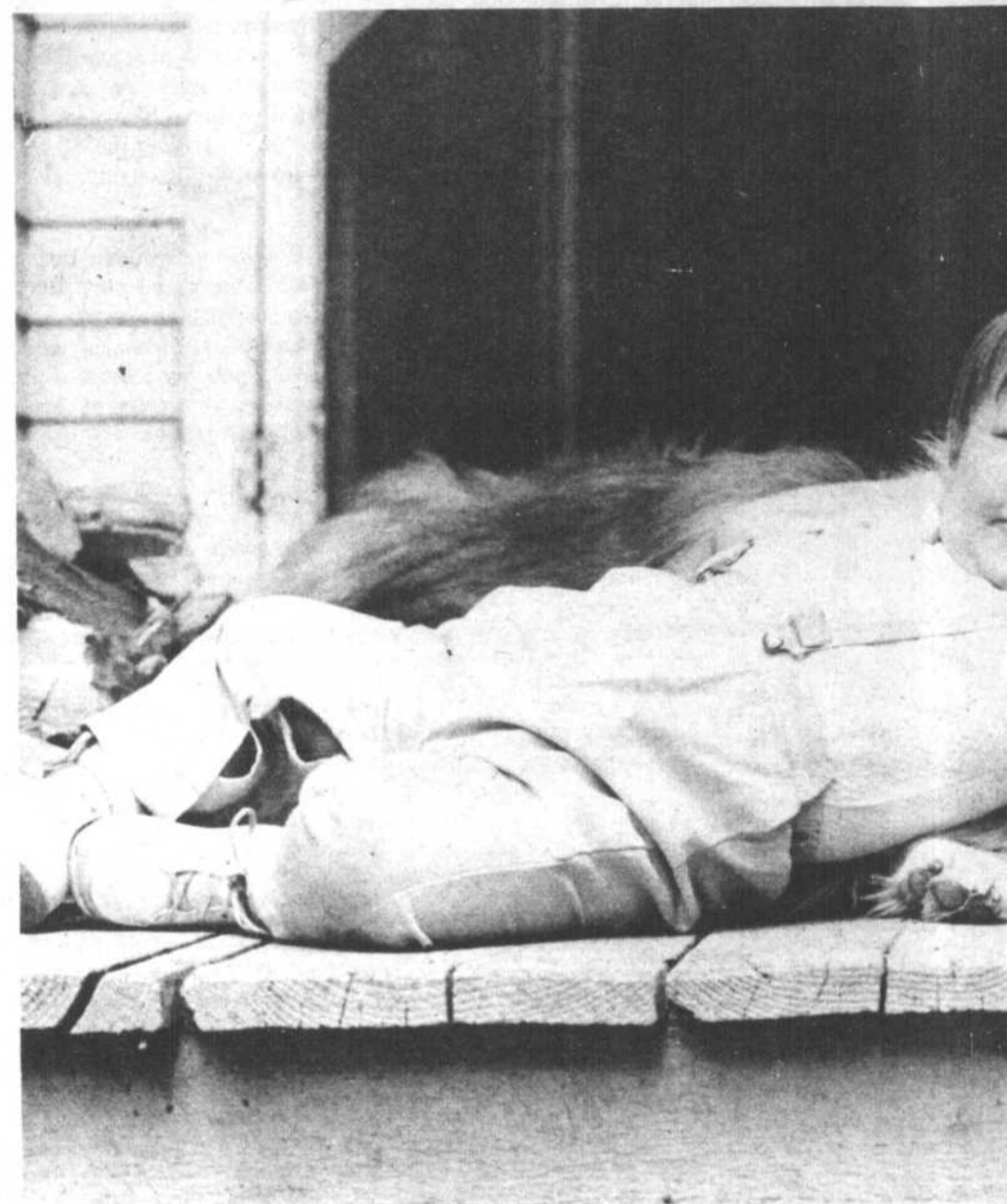
Si les photos qui ornent ces pages n'ont guère besoin d'explications supplémentaires, celle apparaissant ci-dessous, par contre, possède sa petite légende. En effet, durant quelques jours, Richard a voulu jouer les restaurateurs et sa femme, la cliente la plus assidue, s'en est très bien portée.

Dans la vie, tout n'est-il pas qu'apprentissage... dans ce monde merveilleux qu'est celui du THEATRE, tous les rôles étant vrais, tous les emplois utiles.



**ELIZABETH et RICHARD**

# Une belle histoire entre le sourire et la passion

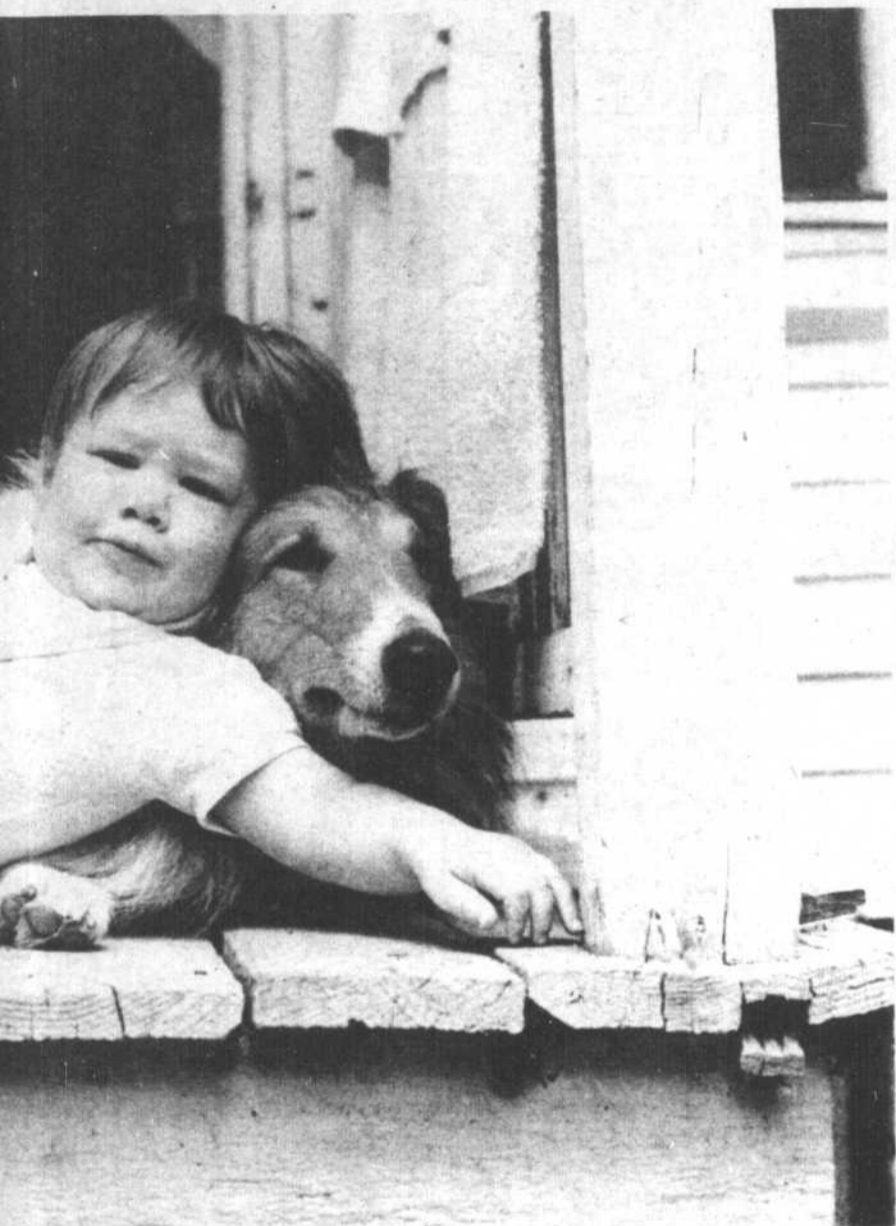


**E** TRANGERE d'origine, Elisabeth Chouvalidzé, avec le temps, est devenue une Canadienne pure laine. On a toujours suivi l'ascension de sa carrière de comédienne avec beaucoup d'intérêt. On l'a vue à la télévision (trop peu il est vrai), mais on a surtout reconnu en elle une comédienne de théâtre. Là, ses succès ne se comptent plus, car nos troupes les plus actives ont sans cesse recours à son talent quand ils montent des pièces. C'est ainsi qu'on a pu applaudir MADAME RICHARD MARTIN au "Rideau Vert", à "La Poudrière", au "Théâtre du Nouveau Monde", ici, là, et ailleurs, partout.

Actuellement, en plus d'être de la distribution de "Turcaret", pièce de Lesage, présentée à la Comédie Canadienne dans les cadres des Festivals de Montréal, elle tourne son premier long métrage, sous la direction de Roger Racine.

RICHARD MARTIN

# histoire d'amour de d'un enfant du théâtre



Quant à Richard Martin, il n'a guère plus besoin de présentation, puisque c'est le jeune premier de la télévision à qui le succès a sans cesse souri depuis ses débuts.

Richard Martin, tout comme son épouse, fera sous peu (soit en janvier) ses grands débuts au cinéma. En effet, en plus de tourner dans le film de Roger Racine (titre non officiel), il agit également comme assistant metteur en scène de ce dernier.

Bref, la carrière et la vie sentimentale du couple CHOUVALIDZE-MARTIN sont au beau fixe et, nul doute que la télévision fera de nouveau appel au talent respectif de ces deux artistes, au cours de la saison qui débute sous les auspices les plus prometteurs.

Dès lors, qu'ils soient assurés de l'amitié de la gent artistique et de l'amour du PUBLIC.

Phil Laframboise.



7

7

7

**MESDAMES!**

**Sylviane CAHAY** prépare chaque jour des émissions spécialement conçues pour vous. **Ecoutez...**



## **La Petite Chronique** à 10.25 a.m.

*Une émission qui traite d'alimentation naturelle avec l'invité Robert Drouin*

## **Faire-Part** à 11.32 a.m.

*vous tient au courant des activités sociales dans la région métropolitaine*

## **TOUS LES SOIRS**

(POUR MESSIEURS SURTOUT !)

**Sylviane CAHAY** vous présente de la belle musique et ses commentaires de MINUIT à 6 a.m. sous le titre  
**SOUS LES ETOILES**

à droite du cadran



## Paul-Emile Tremblay

ce méconnu de Radio-Canada

# Aux prises avec un saint et un salaud

Il m'arrive une drôle de chose. J'ai rencontré un homme passionnant, un homme assez extraordinaire. J'ai rencontré un homme! Paul-Emile Tremblay. Et je ne sais quoi écrire. Je ne sais comment l'écrire. J'essaie de me retrancher derrière l'expérience journalistique que j'ai acquise au cours des sept dernières années. Je n'y arrive pas.

Car comment traduire sans mièvrerie, sans sensiblerie ses émotions? Je repense au film: "Giant" où James Dean, découvrant un puits de pétrole, se met à courir, à crier, et s'en met plein la face. Et moi qui ai découvert davantage: un homme, est-ce que je ne devrais pas crier courir m'en mettre plein la face?

Et puis, je n'ai pas interviewé Paul-Emile Tremblay, nous avons parlé de la vie, des hommes, de l'amour, de la mort. Tout d'un coup, comme ça, sans se connaître, se voyant pour la première fois. On ne se reverra peut-être plus, ça n'a pas d'importance. Pendant trois heures, on a pensé les mêmes idées, on a souri des mêmes mots, on

s'est appuyé les coudes sur la même table.

Je n'arrive plus à démêler ses idées des miennes, ses mots des miens, qui a dit ceci, qui a dit cela, où commençait le monologue, où se terminait le dialogue. C'est comme dans un film où parfois j'aurais fermé les yeux, parfois fermer mes oreilles, parfois été simple spectatrice, parfois actrice.

### Dans un round

Paul-Emile (quel prénom vieillot) est né et a vécu dans un quartier ouvrier de Québec. Il a fait son cours à l'Université Laval à la faculté des sciences sociales. Pour payer ses cours, il a travaillé à la construction de route. "Les meilleures réparties que j'ai entendues, ce n'est pas dans les studios de Radio-Canada mais dans les chantiers. Réparties exprimées en langue batarde mais l'esprit et le cœur y étaient. Moi, au début, on me regardait comme un intellectuel, comme un ouvrier aux souliers vernis, comme quelqu'un de l'autre côté, on me méprisait un peu. Un jour, j'ai lutté avec le "tocson" du groupe, je lui ai collé les épaules. Leur comportement a changé du tout au tout, ils me respectaient, ils m'acceptaient, ils s'intéressaient même à mes études".

avec les parents, les éducateurs. Bien souvent, ceux qui vivent en marge de la société ont été frustrés, blessés dans leur sensibilité, dans leur amour de la vie. Bien souvent on ne leur a pas donné la chance de s'exprimer dans un métier qu'ils aimaient, bien souvent, ils étaient mal ajustés à la vie. Un mauvais départ. On ne naît pas tout bon ou tout mauvais. On naît avec les deux. Bien souvent si l'on développe l'un au lieu de l'autre, c'est que ceux qui nous ont formés ont favorisé l'un, ont été négatifs ou positifs. Les mal ajustés, sont des mals aimés, des ex-enfants mal aimés, des enfants qui n'ont pu devenir des hommes, des rachitiques de l'amour".

### L'angoisse de la mort

"J'aime vivre. J'ai une seule angoisse: la mort. Pourquoi mourir? C'est absurde! Vous avez trouvé une explication vous? Moi pas! Ça me fait mal de penser qu'un jour, une fraction de seconde et je ne serai plus un homme. Crac, fini, pour toujours. Le matin quand je m'éveille après avoir pris un bon repos, je fais ma culture physique, le

(Suite à la page 15)

### Prison et délinquance

Comme travailleur social, il s'est occupé des mères néesseuseuses, de la réhabilitation des prisonniers, de la jeunesse délinquante.

"On ne devient pas tout à coup ceci ou cela. Rien n'est le résultat d'un hasard. Il faut toujours remonter loin en arrière, chercher dans l'enfance, dans leur relations



**FILMS**  
SERVICE COMPLET DE FINITION  
EN 8 HEURES

ROUL. DE 8	POSES 3 1/2 x 5	35¢
ROUL. DE 12	POSES 3 1/2 x 3 1/2	60¢
ROUL. DE 20	POSES 3 1/4 x 4 1/2	1 00

IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢

ROUL. DE 8	POSES 3 1/2 x 5	3 00
ROUL. DE 12	POSES 3 1/2 x 3 1/2	4 00

IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢

30% SUR ROULEAU KODACOLOR

EKTACHROME 120-620-127 ou 135 (20 POSES) AVEC MONTURES 115

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis.

ENVOYEZ VOS PHOTOS A:  
**PHOTO POSTE INC.**  
CASE POSTALE 1153, QUÉBEC, P.Q.

**ARPENTAGE de CONSTRUCTION**

LA SEULE ECOLE DU GENRE AU CANADA

Spécialisez-vous comme:  
HOMME D'INSTRUMENT,  
TECHNICIEN EN ARPENTAGE (GRADES 2 OU 1),  
ESTIMATEUR,  
EVALUATEUR,  
INSPECTEUR DE CONSTRUCTION

L'EXPANSION ECONOMIQUE DU QUEBEC  
CREE TOUS LES JOURS DE NOUVEAUX EMPLOIS  
DANS LA CONSTRUCTION ET LE GENIE

DIPLOME GARANTI — AVENIR ASSURE

Les cours se donnent à:

**L'INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION**  
ou PAR CORRESPONDANCE

POSTEZ CE FOUON

L'INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION  
4182 ST-DENIS (anciennement Collège St-Denis, Mtl) Tél. 844-3019  
Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir tous les renseignements concernant: le cours de:

NOM ..... AGE .....

ADRESSE .....

TEL. .... INSTRUCTION ..... NVRS 7-9-63

**OFFRE D'INTRODUCTION**

**BAGUE - CHAINE**

avec agate exclusive

**\$1.49**

CHACUNE

**UNE NOUVEAUTE EXCEPTIONNELLE au Canada**

- Portez une bague EXCLUSIVE (il n'y a pas deux agates identiques) et de bon goût.
- Chaîne inaltérable.
- Choix entre: agate striée et larme d'apache.
- Grandeurs: 5, 6.5, 8 et 9.5.
- Couleurs: blanc ou or.

Venez choisir sur place ou envoyez mandat-poste pour le nombre de bagues que vous désirez (plus taxes).

UN CADEAU IDEAL ET EXCLUSIF

**CENTRE DE L'AGATE**  
6360 St-Hubert, Mtl. CR. 3-5551  
(près Beaubien)

**Robol**

Une ou deux  
ROBOL ce soir-  
effet demain matin

**CONSTIPATION**



## RUF1 sur l'onde

### Bonne chance, Phil!

Me voici sur 3 colonnes... et avec une nouvelle photo!

Ce fut le premier voeu de mon nouveau patron **Phil Laframboise**. J'y ai souscrit tout-de-suite, en me souvenant du fait qu'avec une gentillesse extrême, il avait, pendant nombre d'années, acquiescé à tous les voeux que son rédacteur en chef avait formulé.

En autant que Télé-Radiomonde est concerné, je suis dorénavant le subalterne de M. Laframboise. Ouf! Ça me fait peur... J'espère qu'il ne sera pas, parfois, aussi dur que je le fus avec lui! Faut-il quand même dire, à sa décharge, que je ne serai pas pour lui le collaborateur qu'il fut. C'est-à-dire que, désormais, je ne lui remettrai qu'une chronique par semaine, alors que lui — au temps où je dirigeais la rédaction — devait me remettre des pages et des pages.

Laframboise, sans que ce ne fut connu, était depuis belle lurette, la pierre d'achoppement de Télé-Radiomonde. Et c'est pourquoi, aujourd'hui — retenu au "Samedi" par l'actualité de tous les jours — je crie bravo à ceux qui l'ont désigné pour me remplacer à Télé-Radiomonde.

Bonne chance, Phil!

### Propos à la sauvette

Un nouveau journal "artistique" sera lancé dans 15 jours sur le marché canadien-français. Il s'appellera "Photos-Vedettes" et il ne renfermera, comme son titre le suggère, que des photos. Des tonnes de photos de l'actualité artistique.

Après son accident d'auto, dans l'ouest de Mtl, mardi dernier, Mimi d'Estée refusait obstinément d'aller à l'hôpital, mais le policier de faction a tant insisté ("afin que tout soit en règle") qu'elle a finalement accepté d'être conduite au Ready Memorial. Sortie d'hôpital quatre jours plus tard, elle s'est finalement rendue là où elle se dirigeait, au moment de l'accident: chez son coiffeur (celui de Denyse St-Pierre). Dans cet accident il y eut un chanceux: le chauffeur de la voiture, l'annonceur **Louis Bélanger**. Même pas une égratignure.

RUF1: "Pour quelle raison êtes-vous hospitalisé à Notre-Dame"? LEO RIVET: "Un simple check-up".

Tout de suite après avoir donné naissance à sa fille, Mme **Berthe Duval** (la femme de Jacques) a été plongée dans un sommeil de juste. Et, pendant ce sommeil, elle a chantonné la chanson "Brigitte Bardot". Jacques Duval, alors présent, décida de nommer sa fille: Brigitte.

Patachou ("A Montréal, les gens sont très paysans") sera la vedette de la Salle Bonaventure, du Reine Elisabeth, à partir du 23 septembre.

Dany Dauberson viendra aussi le mois prochain.

Quand "La Presse" a annoncé lundi de la semaine dernière, qu'Edith Piaf avait contremandé sa tournée USA-Canada, il y avait 3 semaines que "Rufi sur l'Onde" l'avait fait.

Vous voulez rire? Demandez à **Juliette Bélieu** d'imiter **Théo Sarapo**... Quand **Albert Millaire** a quitté Montréal pour Paris, il a dit — en pensant à l'affaire de la Place des Arts: "J'espère que les gars vont pas lâcher!" Comme dirait Baulu, "j'ai des nouvelles" pour Millaire: les gars de l'Union ne lâcheront jamais! J'ai personnellement une confiance extrême, une presque admiration envers le président de l'Union des Artistes, **Pierre Boucher**. Ce gars-là n'a rien d'un mièvre. Ni d'un ratoureur. Quand il vise, il vise en entêté. Et les entêtés finissent toujours par frapper la cible. Boucher frappera la cible.

Rép. à "Rumeur publique", de Mtl: ce que vous avancez est archi-faux. L'artiste dont vous parlez n'a JAMAIS demandé le divorce et il ne le demandera jamais. Sa femme et lui sont au contraire très unis.

Gérard Paradis est revenu de vacances, à son chalet de St-Adolphe de Howard... Estelle Caron a pris ses premières leçons de golf... Jean Coulu, qui revient de Hollywood, a déjeuné avec Walt Disney, mais entre les deux il n'a PAS ETE QUESTION d'un prochain film... Nathalie Naubert aimerait s'établir un jour à Los Angeles... Eloi de Grandmont rentre d'Europe.

André RUF1ANGE

## Faites votre COURS SECONDAIRE A LA MAISON! et obtenez un brevet de

7<sup>e</sup>, 9<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup>, 12<sup>e</sup> ANNEE

Nos élèves sont admis aux examens officiels du Département de l'Instruction publique et le diplôme officiel est remis à tous ceux qui réussissent ces examens.



### SECONDAIRE: 8e à 12e (toutes les options)

Notre cours scientifique donne accès aux universités et aux diverses institutions supérieures dans tout le Canada. Le cours commercial prépare avantageusement nos élèves au travail de secrétariat.

La seule école secondaire de la Province de Québec qui accorde aux élèves les pleins bénéfices de la loi des examens du Département de l'Instruction publique

### LES MATHEMATIQUES

font l'objet d'une attention très particulière. A cet effet l'Institut Champlain a adopté une méthode nouvelle d'enseignement.

Les cours de mathématique sont donnés sous forme dite "programmée". Cette méthode qui fut l'objet d'importants articles dans plusieurs revues américaines donne des résultats qui dépassent toutes les espérances.

## INSTITUT D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE CHAMPLAIN

5435, rue ANGERS, MONTREAL 20 — PO. 9-2124

Veuillez m'envoyer le prospectus gratuit

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Brevet de 7 <sup>e</sup> année | <input type="checkbox"/> Brevet de 10 <sup>e</sup> année |
| <input type="checkbox"/> Brevet de 8 <sup>e</sup> année | <input type="checkbox"/> Brevet de 11 <sup>e</sup> année |
| <input type="checkbox"/> Brevet de 9 <sup>e</sup> année | <input type="checkbox"/> Brevet de 12 <sup>e</sup> année |

NOM ..... ADRESSE .....  
EMPLOYEUR ..... TEL. ....

NVR 24-8-63



## L'animateur d'"Edition Spéciale"

(Suite de la page 13)  
 ang afflue dans mes veines,  
 une autre journée à vivre.  
 est passionnant!

"Quand j'ai lu "L'homme  
 et inconnu" d'Alexis Car-  
 rel, j'ai été frappé de la pro-  
 fondeur, de la richesse, de  
 la complexité d'un homme.  
 On vit à côté des hommes,  
 on vit avec des hommes et  
 on ne les connaît pas. On ne  
 connaît pas soi-même.  
 Pourtant il y a tant de res-  
 sources en nous, tant, que  
 nous ne connaissons pas,  
 que nous n'exploitons pas,  
 qui dorment, qui pourraient  
 être une force extraordinaï-  
 re. Et on vit tout une vie  
 ignorant de soi et forcé-  
 ment, ignorant des autres".

### Spectacle de l'homme

"Le plus beau spectacle,  
 est d'être au coin d'une rue  
 et de regarder vivre les hom-  
 mes. Je ne m'en lasse ja-  
 mais. Le monde existe dans  
 les pieds carrés. Un monde  
 existe dans chaque homme.  
 Dans chaque homme, il y a  
 tout l'homme. Pêle-mêle le  
 bon et le mauvais, la mes-  
 querie et la générosité, pêle-  
 mêle le saint et le salaud.  
 On étouffant l'autre. Et  
 on prend toute une vie pour  
 être un homme. Et tout  
 d'un coup, crac, plus rien.  
 Tout d'un coup cette cho-  
 se-là, que l'on aime, tout  
 d'un coup rien, fini, on de-  
 vient cadavre. Cerveau,  
 cœur, corps, balancés, rayés.  
 Finitivement!

C'est pour ça que j'aime  
 mon métier. Le reportage,  
 l'interview, c'est d'expliquer  
 les hommes à d'autres hom-

mes. C'est chercher derriè-  
 re les événements, l'homme,  
 l'éternel humain. La télévi-  
 sion est un médium extra-  
 ordinaire, justement parce  
 qu'elle rapproche les hom-  
 mes, parce qu'elle les expli-  
 que. J'ai rencontré des per-  
 sonnalités, politiques et ar-  
 tistiques. Plus un homme  
 grandit, plus il devient sim-  
 ple, plus il devient limpide,  
 plus il devient "amant des  
 hommes". Un De Gaulle, un  
 Hitler, un Mussolini, un  
 Gandhi ont agi toujours par  
 amour des hommes, ils ont  
 voulu son bonheur".

### L'Abbé Pierre et lui

"Tout est à base d'amour.  
 Je pense à l'abbé Pierre et  
 le seul reproche que je lui  
 fait c'est de ne pas s'aimer  
 physiquement. Il maltraite  
 son corps, il ne s'en soucie  
 pas. Le corps, c'est impor-  
 tant. On développe son cer-  
 veau, on développe son  
 cœur, le corps aussi doit  
 être développé. Un esprit  
 sain dans un corps sain. Les

Grecs l'avaient compris.  
 Comment apprécier un bon  
 film, une bonne pièce de  
 théâtre, un bon livre, com-  
 ment donner une bonne  
 journée de travail si le corps  
 n'est pas en parfaite condi-  
 tion, si le corps n'est pas  
 sain?"

### L'affaire James Dean

Où fini le monologue? Où  
 commence le dialogue? Dans  
 ces propos, il y a les siens,  
 il y a les miens. Je ne peux  
 pas les démêler. De Paul-  
 Emile Tremblay, je garde la  
 souvenance d'un homme  
 amoureux, amoureux de la  
 vie, des être humains, de  
 son métier. Le petit caté-  
 chisme dit la communion  
 des saints. Paul-Emile Trem-  
 blay dit la communion des  
 hommes.

James Dean a découvert  
 un puits de pétrole. Il a crié,  
 il a couru, il s'en est mis  
 plein la face. J'ai découvert  
 un homme. Je crie, je cours  
 et je m'en mets plein la face.  
 MONIC NADEAU

## Reviendra... Reviendra pas?

Les uns répètent que oui et les autres que non...  
 A Radio-Canada, toutefois, du moins de la sour-  
 ce même du bureau "presse-et-information", on dit  
 que l'émission en question ne figure pas encore sur  
 les horaires — non complètes encore — de la saison  
 automne-hiver. Mais... peut-être que...

Enfin, on ne connaît pas encore le sort de cette  
 "EDITION SPECIALE" dont notre ami Paul-Emile  
 Tremblay assumait l'animation. Fait certain, par con-  
 tre, un nouveau QUIZ verra sous peu le jour sur le  
 petit écran de Télé-Radio-Canada sous le titre "TOUS  
 POUR UN", lequel sera réalisé par Pierre Pétel.

Espérons toutefois qu'on saura utiliser l'anima-  
 teur-annonceur Paul-Emile Tremblay, d'une façon ou  
 d'une autre.

Ne manquez pas de venir vous amuser  
 AU CHIC HOTEL CENTRAL  
 DANSE TOUS LES SOIRS  
 et toujours un spectacle de choix  
 EN VEDETTE jusqu'au 9 septembre

**LUCIEN BOYER** comédien

★ YVAN DANIEL, animateur, chanteur  
 ★ LYNE TAYLOR, danseuse  
 ★ BARBARA ARAYA, instrumentiste

PREMIER SPECTACLE D'ÉTÉ  
**L'Hotel CENTRAL**

Sortie No 8 de l'autoroute  
 CITE CHOMEDEY — Rés. MU. 1-0012 — MU. 1-2573

du *Theatre* **National**  
 1220 ST. CATH. Est.

Téléphone :  
 LA. 1-4751

Commençont le 7 septembre sur la scène

**TRAVESTI-RAMA 63**

**"Cherchez la femme"**

Revue sensationnelle de CLYDE DUBOIS  
**20 HOMMES 1 FEMME**

Le théâtre ouvre à 5.30 tous les jours  
 matinée le dimanche

Sur semaine : \$1.25 — Samedi et dimanche : \$1.50

EN PLUS DU SPECTACLE, UN GRAND FILM

**"SYLVIANNE DE MES NUITS"** avec Gisèle Pascal

Venez assister au

## CONCOURS HIPPIQUE

du magnifique

**RANCH JETTE**  
 rang des vingt, ST-BRUNO

(8 milles de Montréal via route 9 par le pont J.-Cartier ou le  
 pont Victoria)

Le plus grand concours hippique  
 et rodéo jamais organisé dans le Québec

**GRATIS**

les enfants accompagnés  
 12 ans ou moins

**Chevaux sauteurs — chevaux "western"  
 COW-BOYS**

9 a.m. à 7 p.m.

**SAMEDI et DIMANCHE**

7 et 8 SEPTEMBRE

**SAMEDI SOIR**

Entrée : \$1

**TOMMY DUCHESNE**  
 et son ensemble

GAIETE — DANSE  
 dans notre accueillant restaurant  
 rustique

**A LOUER**  
**CHEVAUX DE SELLE**  
 à \$2.00 l'heure  
 seulement

## Jeudi 5 sept.

1.45 (10) "Casablanca". (Français) avec Jean Vilar, Gérard Landry, Pierre Dudan et Paulette Goddard, drame de la résistance. — L'épopée de Toulon lors du sabordage de la Flotte en 1942. Le "Casablanca" franchit les barrages ennemis pour se rendre en Afrique du Nord, puis fait de nombreuses missions et contribue à libérer la Corse en septembre 1943, en collaboration avec le maquis et les patriotes de l'île.

2.00 (2) "Le Fils de Robin des Bois". Film de George Sherman, avec Cornel Wilde et Anita Louise. Le régent ambitieux veut supprimer le jeune roi et gouverner l'Angleterre. La mère de ce dernier demande la protection de Robin des Bois.

2.00 (6) "Bad For Each Other". Drame, avec Charlton Heston, Elizabeth Scott et Dianne Foster.

2.30 (12) "Eye Witness". Avec Robert Montgomery, Leslie

Banks et Félix Aylmer. Un avocat américain recherche un témoin dans la haute société britannique.

3.30 (2) "Fanfare". Comédie de Bert Haanstra, avec Hans Kaart, Ineke Brinkman et Andrea Domburg. Un conflit entre deux musiciens de la fanfare locale crée la dissension dans un paisible village de Hollande.

7.30 (12) "Crime Wave". Avec Sterling Hayden et Gene Nelson. Drame.

8.30 (10) "Dans les bas-fonds de Chicago". (Américain) version française de "Human Jungle" avec Gary Merrill et Jean Sterling, policier. — Dans une grande ville, où attentats et crimes se multiplient, un policier entreprend de remettre de l'ordre. La vie des policiers est décrite, au cours de l'intrigue, montrant l'abnégation et le courage dont ils doivent faire preuve à chaque instant.

10.30 (2) "Le Diable au corps". Comédie dramatique de Claude Autant-Lara, d'après le roman de Raymond Radiguet avec Gérard Philippe et Micheline Presle. Pendant la guerre, une jeune infirmière dont le fiancé est au front fait la connaissance d'un lycéen. Un amour irrésistible les attire l'un vers l'autre.

11.10 (10) "Chaines du destin". (Américain) version française de "No man of her own" avec Barbara Stanwyck et John Lund, mélodrame. — Hélène Ferguson est prise pour Patricia Karkness à la suite d'un accident de chemin de fer. Elle, et le fils qu'elle a eu de Steve, sont adoptés par la famille Harkness. Bill Harkness a deviné son secret. Steve veut la faire "chanter" et s'emparer de l'héritage des Harkness. Elle tente de le tuer.

11.33 (6) "Witness to Murder". Avec Barbara Stanwyck et George Sanders.

## Lundi 9 sept.

1.45 (10) "Ils ont vingt ans" — (Français) avec Jacqueline Gauthier, Philippe Lemaire et Félix Oudart, comédie psychologique. — Les anciens élèves du Lycée de Coutances poursuivent leurs études à Paris. Gabriel est amoureux de Madeleine Bravard leur ancien professeur.

2.00 (2) "L'Heure suprême" — Film de Henry King, avec Simone Simon, James Stewart, Jean Hersholt et Gregory Raftoff.

2.00 (6) "Brothers-In-Law" — Comédie, avec Jean Carmine, Terry Thomas et Richard Attenborough.

2.30 (12) "The Eddie Cantor Story" — Avec Keefe Brasselle et Marilyn Erskine. L'histoire de Eddie Cantor, de son enfance jusqu'à son ascension à la renommée.

3.30 (2) "Tourments" — Mélodrame de Jacques Deniel-Normand, avec Tino Rossi, Blanchette Brunoy.

8.30 (10) "Le long des trottoirs" — (Franco-italien) avec Vernon, Françoise Rosay, Nik Patisson, François Trin et Simone Paris, drame social.

10.30 (2) "Une mère" — de Gustav Usicky, avec Holt, Kate Dorsch et Horbiger. Devenue veuve, une femme doit élever ses cinq enfants.

11.10 (10) "Le feu aux poudres" — (Français) avec Fabian, Raymond Pellegrin, Peter Van Eyck et Vanel, policier. — Se présentant comme le message d'un célèbre trafiquant d'Albatras, Ludovic démantèle Pedro de lui fournir un certain nombre de fusils et mitraillettes. Pendant un temps, Albatras est interrogé par la police.

11.32 (6) "Fast and Loose" — Drame, avec Robert Montgomery et Rosalind Russell.

## Vendredi 6 sept.

1.45 (10) "Les nouveaux riches" — Avec Raimu, Michel Simon, Betty Stockfield, Katia Lova, comédie satirique. Le gendre et Martinet, deux ouvriers enrichis par un gros lot sont devenus chefs d'industrie. Martinet ruine son ancien patron et l'oblige à lui céder l'usine. Legendre est resté le brave homme, bien que millionnaire.

2.00 (2) "Le Môme aux boutons" — Comédie burlesque de Georges Lautner, avec Lucette Raillat, Serge Davri et Eddy Rasimi. Un comte, craignant de perdre celle qu'il aime, charge deux détectives de veiller sur ses allées et venues.

2.00 (6) "The Baby and the Battleship" — Comédie, avec John Mills et Richard Attenborough.

2.30 (12) "Close To My Heart"

— Avec Ray Milland, Gene Tierney et Fay Bainter. Un couple sans enfant adopte le bébé d'un meurtrier et se fait fi de l'héritage. Drame.

3.30 (2) "L'Évadé de l'enfer" — Film de Witold Sesiwicz, avec Maria Ciscielska et Josef Nowak. Un Polonais qui a tué un officier allemand se cache dans la galerie désaffectée d'une mine de charbon.

8.30 (2) "La Millième fenêtre" — Satire sociale de Robert Ménégot, avec Pierre Fresnay, Jean-Louis Trintignant, Barbara Kwiatkowska, Julien Carette et Françoise Fleury. Un original, officier de marine en retraite, refuse de céder son terrain à une société immobilière qui a construit des édifices modernes d'habitation autour de son pavillon.

10.30 (2) "La Ville écartelée" — Film de Georges Seaton, avec Paul Douglas et Montgomery

Clift. Durant la guerre, un aviateur américain est sur le point de céder aux avances d'une Berlinoise qui désire rejoindre son amant en Amérique.

11.10 (10) "Signe illisible" — (Français) avec Gaby Sylvia, André Luguet, comédie policière. — Une petite ville est terrorisée par des vols audacieux et des enlèvements de jeunes gens. L'adjutant de gendarmerie, accompagné d'un cinéaste, se lance sur les traces des malfaiteurs. Ils ne rencontrent qu'une bande de révolte contre l'avarice et l'étrouffement d'esprit de leurs parents et fiancés. Que faire?

11.30 (12) "China Gate" — Avec Gene Barry, Nat "King" Cole et Lee Van Cleef. Drame.

11.33 (6) "Halliday Brand" — Avec Joseph Cotten et Betsy Blair.

## Mardi 10 sept.

1.45 (10) "La marraine de Charley". (Français) avec Lucien Baroux, Olly Flint, Georges Rigaud et Marguerite Moreno, comédie.

2.00 (2) "Sahara d'hier et d'aujourd'hui". Documentaire sur le désert aride du Sahara.

2.00 (6) "The Bambino Prison". Drame avec Robert Francis, Diane Foster et E.G. Marshall.

2.30 (12) "Portrait From Life". Avec Robert Beatty, Mai Zetterling et Patricia Holt. Un major anglais retourne en Allemagne pour retrouver la jeune fille dont il a vu le portrait dans une galerie de Londres.

3.30 (2) "Fuite en France" — Film de Mario Soldati, avec

Folco Lulli et Rosina Fiore.

7.00 (12) "The Lamp is Her". Avec George Baker, Betty Lee et Adrienne Corri. Drame anglais.

11.00 (2) "La chance d'une femme". Comédie d'Alfredo Blasetti, avec Charles Boyer, Sophia Loren et Cello Mastroianni.

12.10 (10) "La fosse aux papiers" (Américain) version française de "Snake Pit" avec Olivia de Havilland, Mark Stevens, drame psychologique.

11.33 (6) "See Here, Private Hargrove". Comédie, avec Herbert Walker, Donna Reed, Keenan Wynn.

## Mercredi 11 sept.

MERCREDI, LE 11 SEPT.

1.45 (10) "Les amoureux" (Italien) avec Antonella Lualdi, Franco Interienghi et Gino Cervi, comédie. — Les aventures sentimentales d'un groupe de jeunes gens — garçons et filles — habitants d'un populaire quartier de Rome

2.00 (2) "Haine, amour et trahison" Mélodrame de Mario Bonnard, avec Brigitte Bardot, Pierre Cressoy et Lucia Bose.

2.00 (6) "The King Steps Out" Comédie sentimentale avec Franchot Tone, Grace Moore et Walter Connolly.

2.30 (12) "Tomorrow Is Another Day" Avec Ruth Roman et Steve Cochran. Drame.

3.30 (2) "Le chant du Missouri". Comédie musicale de Vincente Minelli, avec Judy Garland et Margaret O'Brien. La famille Smith vit heureuse à St-Louis lorsque le père annonce sa nomination à New York.

8.00 (10) "L'affaire Garden". (Américain) version française de "Garden murder case" avec Edmund Lowe et Virginia Bruce, drame.

8.30 (12) "East of Eden". Roman de Steinbeck.

10.30 (2) "Idylle au moulin". Film d'Angio Zane, avec Marisa Belli, Franco Andrei et Maria Zandi.

11.10 (10) "En bordée" (Français) avec Jean Richard, Phi-

lippe Clay, Nadine Tallier, Vera Valmont, comédie. — Le cargo fait escale à Marseille.

11.33 (6) "Canyon City" Avec Scott Brady et Jeff Corey.

## Samedi 7 sept.

2.00 (10) "Les trois lanciers du Bengale". (Américain) version française de "Life of Bengal Lancers" avec Gary Cooper, Franchot Tone et Richard Cromwell, drame. Dans le nord des Indes, le 41e lanciers protège les populations contre les insoumis afghans. Deux officiers, dont le fils du colonel, viennent prendre la place de deux jeunes gens tués à l'ennemi. Avec le lieutenant MacGregor, ils deviennent un trio d'amis inséparables.

2.00 (12) "Blood and Sand". Avec Tyrone Power et Rita Hayworth. Drame.

8.00 (10) "La valse de l'empereur". (Américain) version française de "The Emperor Waltz" avec Bing Crosby, Joan Fontaine, comédie musicale.

8.30 (2) — "Le maître de poste" Drame de Josef von Baky, d'après une nouvelle de Pouchkine, avec Eva Bartok, Ivan Desny et Walter Richter. La fille du maître de poste d'un relais perdu dans la campagne s'ennuie et rêve d'une vie plus agréable.

9.00 (6) "Asphalt Jungle" — Avec Marilyn Monroe, Stear-

ling Hayden et James Whitmore.

11.00 (2) "L'amour comme la femme le désire" — Drame de Wolfgang Becker, avec Barbara Rütting, Thomas Heiner et Inge Benze. Une jeune épouse se croit abandonnée par son mari et songe à divorcer.

11.10 (10) "L'aigle rouge" — (Italien) avec Maria Fiore, Frank Latimore, Yvonne Despreux et Elio Steiner, film d'aventures. Le Prince Philippe, qui gouverne un pays du centre de l'Italie, est tué tandis que son jeune fils réussit à se sauver. Alors que le tyran, qui a pris la succession, appauvrit chaque jour davantage le pays, surgit un mystérieux Aigle Rouge qui prend la défense des opprimés.

11.35 (6) "Patterns" — Drame avec Van Heflin et Ed Begley.

12.30 (12) "Hideaway Girl" — Avec Martha Raye, Shirley Ross et Robert Cummings. Un riche garçon rencontre une fille feignant la police Comédie musicale.

## Dimanche 8 sept.

2.30 (10) "La fiancée des ténébres" (français) avec Pierre-Richard Willm, Jany Holt, Delmont, Line Noro et Charpin, conte philosophique. Un jeune compositeur rencontre à Carcassonne une jeune fille mystérieuse qui va lui inspirer l'œuvre musicale qui fera sa gloire.

3.30 (12) "The Awakening", drame avec Anna Magnani.

6.00 (12) "Big Broadcast of 1937" avec Lack Benny, Martha Raye et Burns Allen. Comédie musicale avec le concours de Léopold Stokowski.

4.00 (10) "Cette sacrée jeunesse" (français) avec Gaby Morlay, André Luguet, Guy Bertil et Jacques Morel, comédie. Une satire de la vie bourgeoise et du comportement des héritiers d'un vieillard qui pousse l'inconscience jusqu'à se faire rajeunir au lieu de disparaître.

8.00 (10) "L'affaire Arnelo". — (Américain) version française de "The Arnelo Affair" avec John Hodiak, George Murphy, drame policier. Anne Parkson est accusée par Arnelo de tentative d'assassinat.

11.10 (10) "Fanfare d'amour". (Allemand) avec Dieter Borsche, Inge Egger, Grethe Meiser, comédie musicale.

### SOLUTION DU PROBLEME No 84

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

1 PANTOMIME REPETITION  
2 LOUAGE O MUNIFICENCE  
3 ARE HULULER CE DONT  
4 ITERATIF LASSE NOBLE  
5 NE AME FRELE THERSE  
6 T AM SUEUR VASE U  
7 ENFIN STE VER USAN  
8 AFFIN TETER TRAIT  
9 A RIANTE ANIERE TR  
10 PRECIEUSE ATRE CE  
11 PESAS I RALEUSE PR  
12 LU TELLE RE DOUBRA  
13 ASTI AERER TIREBAS  
14 USIONS ETALAT SAPP  
15 DIGNE SCENE ST BIE  
16 IRE FUSTIGES ELAN  
17 SA L SEINE ES ON PR  
18 SIMULE OTRANTE TR  
19 ETAIE ANEANTIRA PUN  
20 M N EL SIS GAIN B  
21 EMITTER TERMINAIS  
22 NAPPERAIS REAL UBE  
23 TRUITE RAT ATLAS SU  
24 ILES DEPASSEE EVAS  
25 SEAU RUSENT SEMEUS

Les gagnants des mots croisés No 84 sont : Diane Séguin, 3367, Ave Verdun, Verdun, Q.; Aline Morin, 398 rue Nazaire, Thetford-Mines, P.Q. Elles gagnent chacune un abonnement d'un an à la vue Populaire.



**Sanguinet** AUTOMOBILE LIMITEE

1965, LAFONTAINE (A l'entrée du pont Jacques-Cartier)

- Cadillac
- Buick
- Pontiac
- Acadian

LA. 4-3761



Lise CLAUDEL

# De nouvelles voix lyriques entendues

Par Gina Bausson

## Rachel POMERLEAU

Une longue préparation pour cette jeune chanteuse : élève de Bernard DIAMANT ainsi qu'à l'Ecole Vincent d'Indy, elle se voit attribuer un baccalauréat en musique et une maîtrise en art vocal. Depuis lors, elle donne de façon à peu près régulière des concerts à MONTREAL et dans la Province. Chaque année lui apporte une récompense. Successivement : Grand Prix du Festival de SHERBROOKE, Bourse et Première Place au Festival d'OTTAWA, Prix Archambault, Bourse au Festival de MONTREAL. Souhaite que tout ceci, et tout ce qu'elle est prête



à accomplir encore, lui favorisent une carrière tant au CANADA qu'à l'étranger.

Après les études musicales de son père, auxquelles se sont ajoutées des études d'art dramatique, elle travaille le chant sous la direction de Mme DONALDA et de Mlle Marthe LETOURNEAU. Ce jeune soprano fait des récitals au cours des récitals de Mme DONALDA, puis participe à plusieurs émissions de télévision à MONTREAL et OTTAWA. Yoland GUERARD, elle a donné un concert de musique sacrée et d'oratorios. On peut entendre quelquefois à "La Voix" de MONTREAL. Projette actuellement une série de récitals à travers la Province.



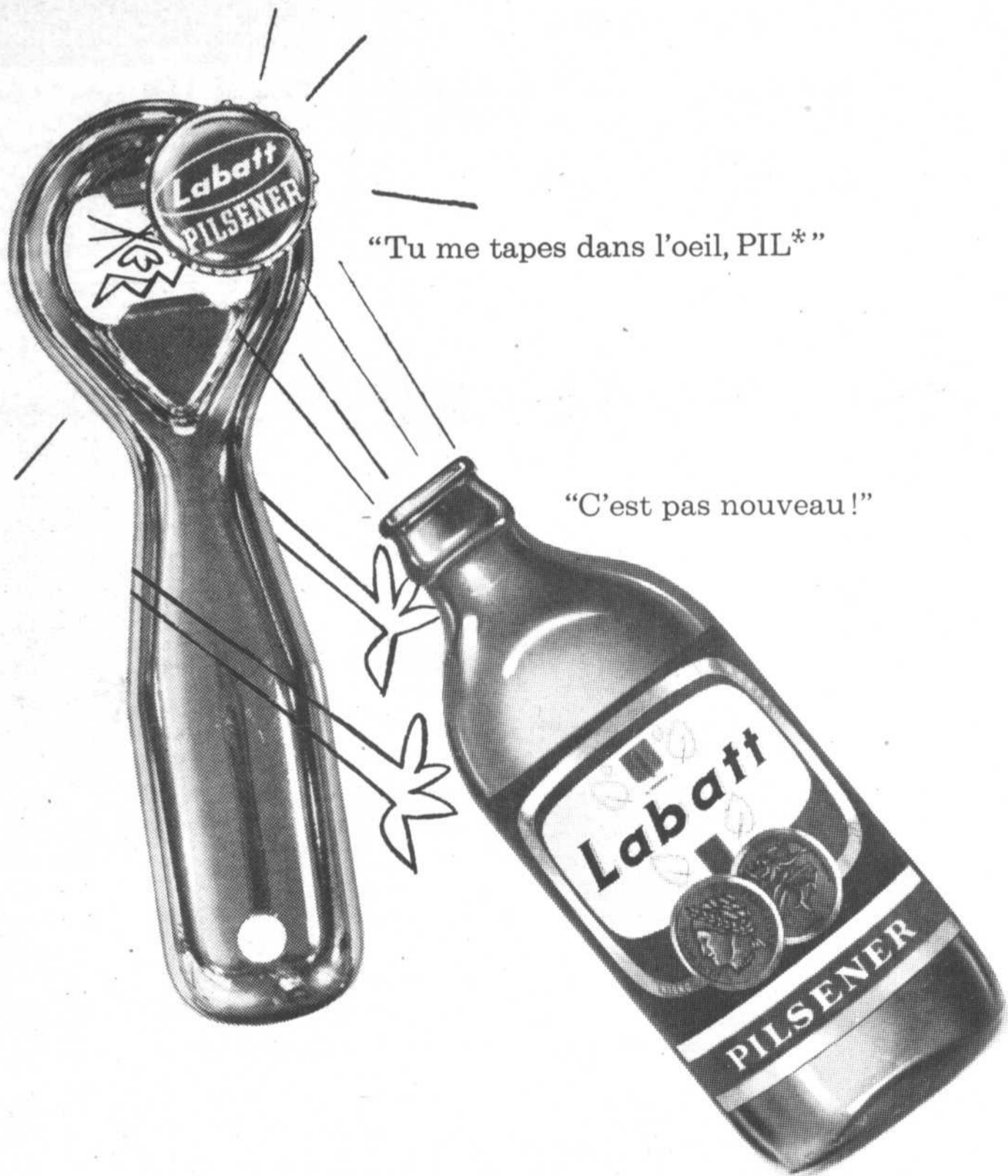
Georges MORGAN

Après le Conservatoire McGill de MONTREAL, il reçoit une formation musicale. En 1958, il est diplômé de cet établissement et gagnant du Grand Prix au Festival de SHERBROOKE. Il est alors engagé comme ténor solo dans des ensembles, des chœurs, et fait ses débuts sur les ondes de Radio-Canada. En 1961, il s'inscrit à l'Ecole Vincent d'Indy. Ses dernières activités : son entrée dans le Trio Vocal de MONTREAL et sa participation au Concours des Jeunes Musiciens. Les prochains programmes "Talent International" sur les ondes de CBC en novembre, "L'IMPRESSA" de MOZART à la Boutique Opéra.

## Beaucoup portent des FAUSSES DENTS

avec une grande inquiétude

Parlez, riez ou éternuez sans crainte de chute, de glissement ou de décoloration de vos fausses dents. **FASTENTH** tient en place plus fermement et confortablement. Cette poudre n'a ni goût, ni sensation pâteuse. Ne donne pas la mauvaise haleine (non-acide). En vente chez "Tous les Fausses Dents". Procurez-vous **FASTENTH** à n'importe quelle pharmacie.



"Tu me tapes dans l'oeil, PIL\*"

"C'est pas nouveau!"

C'est simple comme bonjour pour la Pilsener de taper dans l'oeil et de devenir la préférée des hommes qui apprécient une *bonne* bière.  
"C'est la blonde que l'on préfère!"

\***PIL** est le nom familier de **PILSENER**  
la bière blonde brassée dans le Québec par Labatt



**"C'est ça  
l'affaire!"**

*Je chanterai  
au bar-salon*

**LE BARON,**

**6411, boul. Gouin  
Cartierville**

*Jeudi, vendredi, samedi soirs  
Je compte sur votre présence,*

**Pierre LALONDE**

P.S. — Avec moi, il y aura le trio de  
de Paul Doyle et l'ensemble  
de Chuck Little



**ON A LES SAUVAGES...** qu'on avait, semble-t-il, à dr.) Marcel Pronovost, joueur de défense du Détroit, Frank Lévesque de la Brasserie Molson, Pierre Proulx, commentateur sportif à Télé-Métropole, Roger Gosselin, annonceur et animateur à la même station de télévision ainsi que Paul Roy, également de la "Molson". Ces nouveaux "plumés" en fin de semaine dernière, étaient faits CHEFS D'HONNEUR, par grand BIG FIRE, chef de la tribu de Caughnawaga. Depuis, gare tomahawk !!!

**PARTOUT AU QUÉBEC!**

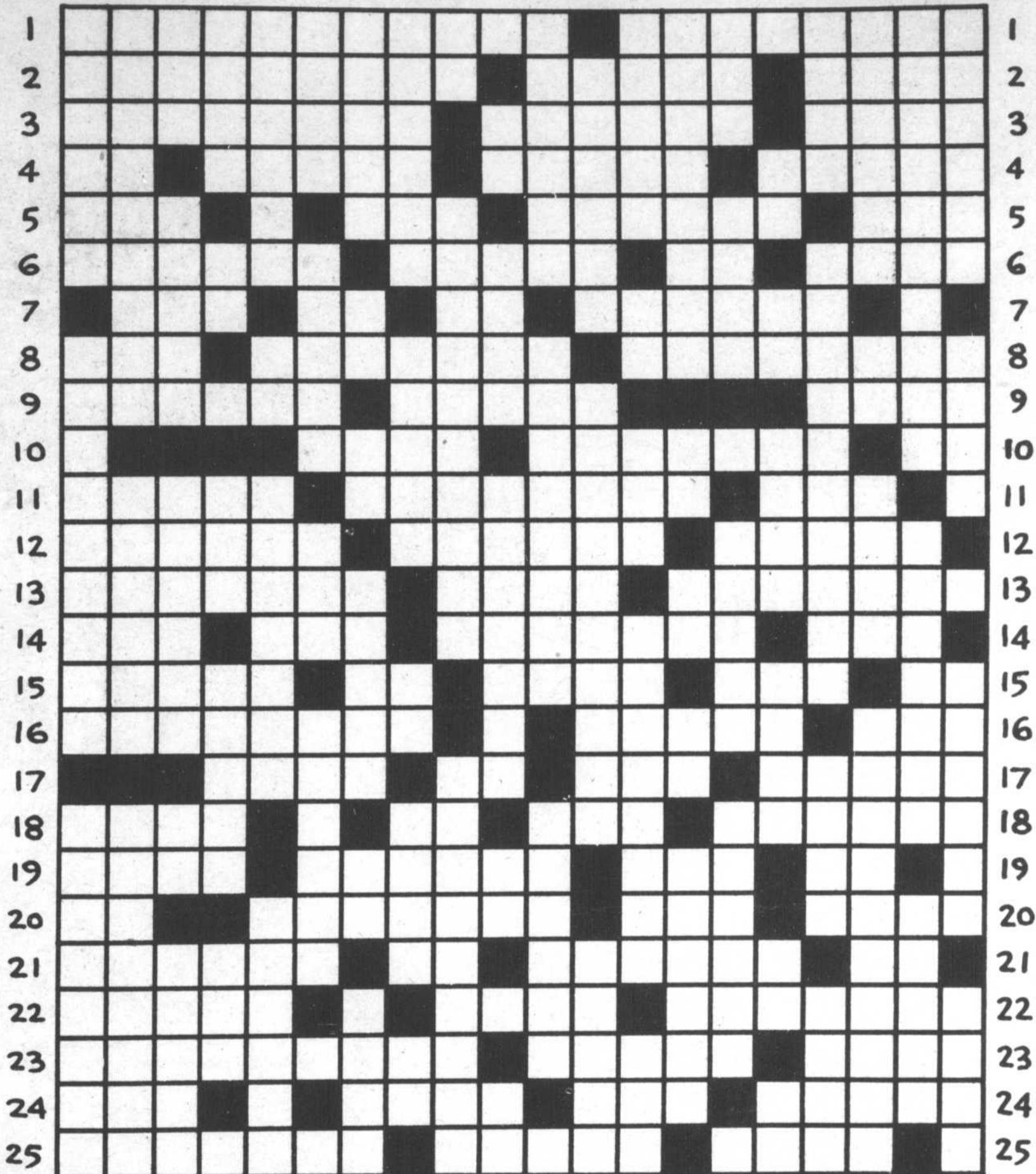


*goûtez-y aujourd'hui!*  
**LA SAVOUREUSE BIÈRE DOUCE**



UN PRODUIT DE CHEZ NOUS-UN PRODUIT MOLSON

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

### VERTICALEMENT

- 1—Chambrette à bord d'un navire — Qui souffle les mots à une personne, parlant ou récitant, qui joue en public — Jour de la semaine.
- 2—Intervention pratiquée par le chirurgien sur un malade — La grand-mère — Rendre sain.
- 3—Venus au monde — Plante qui fleurit tous les deux ans — Qui ressemblent au lait — Sa Sainteté — Le fer en est un.
- 4—Allure du cheval — Se rend — Préfixe sign. huit — Attaquée par les mites — Dénudée.
- 5—Raide — Altesse Royale — Ensemble d'artifices utilisés

- 6—Volcan de Sicile — Erres ça et là — Epoque — Donner un nom.
- 7—Troisième personne — Négation — Carte — Les différentes parties d'une habitation — Année — Personne très douce.
- 8—Ville de France, sur l'Iton — Navigateur — Le premier dans son genre — Rides — Arrose Saint-Omer.
- 9—Pronom — Ecrit officiel ou dûment signé d'une personne compétente qui atteste un

- 10—Avant midi — Néant — Gros-sier — Décilitre — En ville.
- 11—Pièce de musique instrumentale — Nettoiera — Pièce de théâtre à grand spectacle, où figurent les fées.
- 12—On peut y voir le pont du Rialto — Propre au saut — Roman de Dostoïevsky.
- 13—Anciennement, seigneurs — Interj. enfantine — Maie — Qui appartient à l'ongle — Le premier du 24 horizontal.
- 14—Confondent en un — Post-scriptum — Nom de la lettre T — Qui a vu le jour — Envie de vomir.
- 15—Enchanté — Troubla — Piège — Traverser.

- 16—Monsieur — Deux — Secrète l'urine — Organe de la vue — Conjugaison — Face du dé.
- 17—Espèce de chou-navet — Acte par lequel on déclare ses dernières volontés (pl.) — Immersion du corps dans l'eau — Peu commun.
- 18—Temps futur — Possédé — Evêché normand — Meuble sur lequel on écrit et dans lequel on renferme des papiers.
- 19—Se dit d'un mouvement circulaire (pl.) — Satisfaire à — Accident imprévu et désagréable.
- 20—Reçoit une roue à chacune de ses extrémités — Perroquets — Auras la hardiesse de — Crâne.

chaque semaine, nous choisissons parmi les bonnes réponses les plus originales. DEUX gagnants. Ils reçoivent un exemplaire de la Revue pendant un an. Adressez votre solution à :

Radiomonde, Mots Croisés, 236 Crescent, Montréal...

### PROBLEME No 86

**HORIZONTALLEMENT**

1—Incident fâcheux, imprévu qui nuit au succès d'une affaire — Voix donnée en matière d'élection.

2—Qui ouvre l'appétit — Qui concerne les oreilles — Opération.

3—Travailler — Grande ignorance — Animaux mous.

4—Adjectif — Coiffure du pape — Chez les Romains, âmes des morts, considérées comme des divinités — Conduisis.

5—Ch.-l. de c. (Basses-Pyrénées) — Liqueur qui s'exprime des viandes — Entrelacer régulièrement des fils — Allez, en latin.

6—Cidre à l'étouffée — Vin d'Espagne — Eminence — Cavité.

7—Ville du Pérou — Pronom indéf. — Du verbe rire — Cause de l'ennui.

8—Pièce de la charrue — Joint avec des adents — Rapprochera les tisons pour les faire mieux brûler.

9—Fam. sauvage — Plus âgés que d'autres — Mettre à mort.

10—Concept — Vivra sous la tente — Poss.

11—Sorte de lanterne portative — Excites — Ville d'Allemagne.

12—Vente de place, qu'on louait à la course ou à l'heure — Répare — Dénies.

13—Acte de lire — Hasard — Ce qui tanne.

14—Acte — Démonstr. — Animaux qui se déplacent lentement — Télégraphie sans fil.

15—Théologien, chez les musulmans — Coups de baguettes — Grosse mouche — Signal de détresse — Bouddha, en Chine.

16—Qui supportent un mal avec résignation — Qui est de feu — Situé.

17—Poète d'Anacréon — Considéré — Voie de circulation ouverte dans une ville — De la Grèce.

18—Ce qui se dépose au fond des eaux — Lettre grecque — Etre fantastique — Mettre dans un lieu.

19—Poète — Gâté — Recueil de bons mots — Infinitif.

20—Seigneur — Qui fatigue — Ennuyé — Clairs.

21—Appeler à la damnation — Tellement — Sorte de lettre — Pronom familier.

22—Aime à rire — Désagrément — à la vue — Pressait.

23—Jugement — Par un jugement — Le duvet appelé — Qui a des ailes.

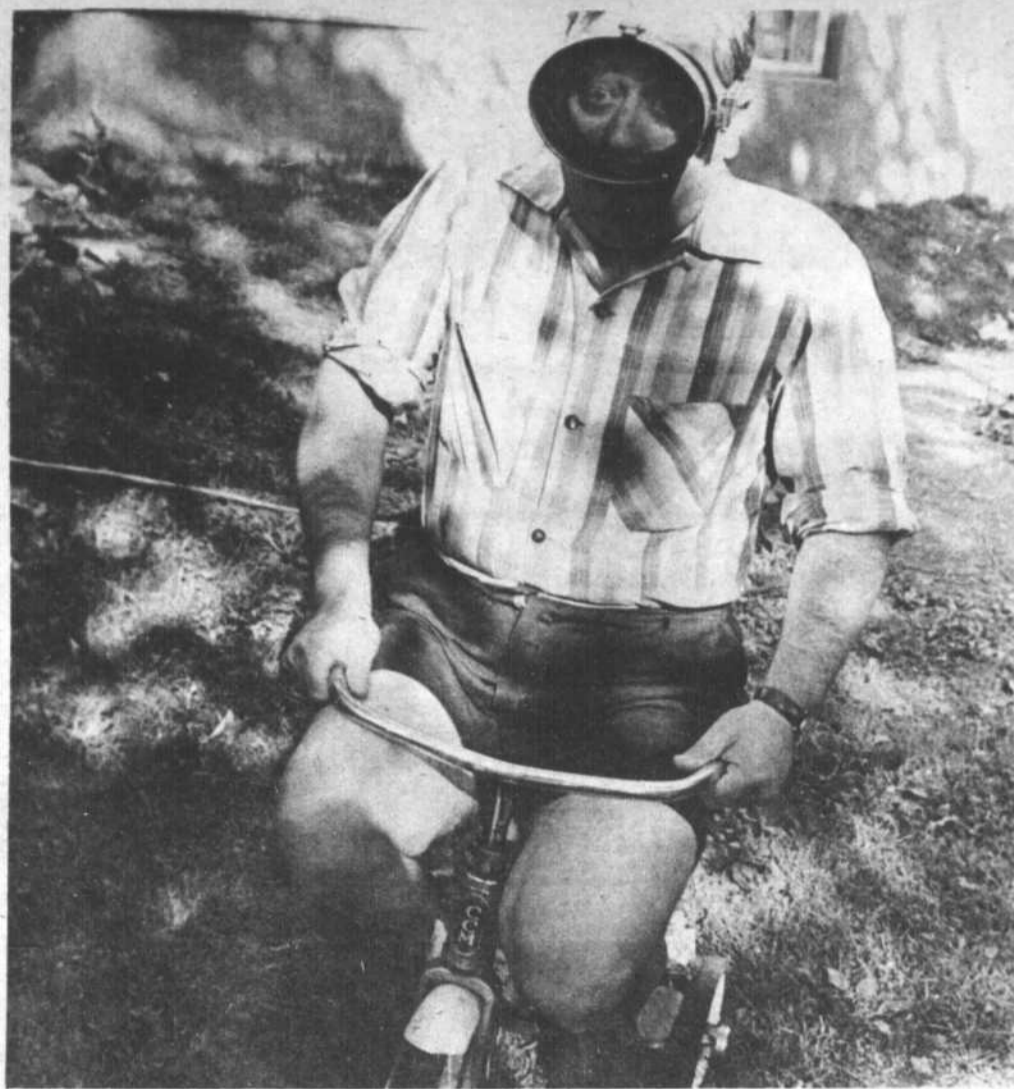
24—de charretier — Détérioré — Oiseau de basse-cour — qui s'arrête.

25—plus occidentale des Iles Canaries — Esquiva —

7

7

7



**1** "Si je m'entraînais pour les courses de six jours... mais je crains d'être trop lourd pour ce tricycle... et puis, sait-on jamais..."



**2** "Ce qu'il me faudrait, c'est ce vélo outillé, mais... comment pas perdre l'équilibre. Allez gamin, de l'aide!"

# GUY HOFFMANN AUX COURES DE SIX JOURS C'EST DU JOLI!!!

(Exclusifs : Photos Keystone)



**3** "Ho la ! garnement, ne me laissez pas aller tout seul... Mais, Monsieur Guy Hoffmann, vous ne savez même pas vous servir de votre pédale!"



**4** "Et ouff ! patatra-de-patatra ça y est... me voilà dans de beaux... gazons. Vite, comment se porte la bicyclette?"



**5** "Mes amis, tout fantaisiste Hoffmann que je sois... eh! bien, je dois renoncer aux courses. Payons les dégâts. Ça m'apprendra!"